



OPERATOR'S MANUAL

MODEL #CPG4000DHY-EU
3500W WIRELESS REMOTE START OPEN
FRAME INVERTER



REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE

at www.championpowerequipment.co.uk



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

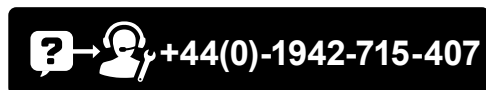
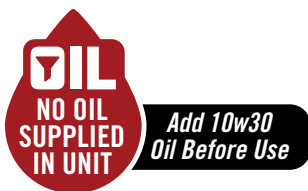
ESPAÑOL

POLSKI

SVENSKA

NORSK

SUOMEN KIELI



or visit www.championpowerequipment.co.uk

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety precautions which should be read and understood before operating the product. Failure to do so could result in serious injury. This manual should remain with the product.

Specifications, descriptions and illustrations in this manual are as accurate as known at the time of publication, but are subject to change without notice.

WPROWADZENIE

Gratulujemy zakupu produktu Champion Power Equipment (CPE). CPE projektuje, konstruuje wszystkie nasze produkty i oferuje dla nich wsparcie techniczne zgodnie z rygorystycznymi specyfikacjami i wytycznymi. Przy odpowiedniej wiedzy o produkcie, bezpiecznym użytkowaniu i regularnej konserwacji, produkt ten działa w satysfakcjonujący sposób przez lata.

Dołożono wszelkich starań, aby informacje zawarte w niniejszej instrukcji były precyzyjne i wyczerpujące na dzień ich publikacji; ponadto zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian, poprawek lub udoskonaleń w produkcie i niniejszym dokumencie w dowolnym czasie bez wcześniejszego powiadomienia.

CPE przykłada dużą wagę do metod projektowania, produkcji, obsługi i serwisowania swoich produktów, a także zapewniania bezpieczeństwa operatorowi i osobom znajdującym się w pobliżu agregatu. Dlatego **WAŻNE** jest, aby przed rozpoczęciem użytkowania produktu dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i innymi materiałami dotyczącymi produktu oraz uzyskać pełną wiedzę na temat montażu, obsługi, zagrożeń i konserwacji produktu. Należy w pełni zapoznać się, jak również zadbać o to, aby inne osoby obsługujące produkt zrobiły to samo, z procedurami bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi przed każdym użyciem. Należy zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem i zachowywać ostrożność podczas obsługi produktu, aby uniknąć wypadku, uszkodzenia mienia lub urazów ciała. Chcemy, aby posiadany produkt CPE pracował w sposób satysfakcjonujący przez wiele lat.

Podczas kontaktu z CPE w sprawie części lub serwisu konieczne jest podanie pełnego modelu i numerów seryjnych produktu. Należy przepisać informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej produktu do tabeli poniżej

ZESPÓŁ DS. POMOCY TECHNICZNEJ CPE
NUMER MODELU
CPG4000DHY-EU
NUMER SERYJNY
DATA ZAKUPU
MIEJSCE ZAKUPU

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na możliwe zagrożenia. Należy zwracać szczególną uwagę na symbole bezpieczeństwa i dobrze zapoznać się z nimi i ich objaśnieniami. Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa same z siebie nie eliminują żadnego zagrożenia. Polecenia lub ostrzeżenia, które zawierają, nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może doprowadzić do śmierci lub poważnych urazów ciała.

PRZESTROGA

PRZESTROGA oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może doprowadzić do pomniejszych lub umiarkowanych urazów ciała.

UWAGA

UWAGA wskazuje informacje uznawane za istotne, ale niezwiązane z zagrożeniem (np. komunikaty dotyczące uszkodzenia mienia).

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Spaliny agregatu zawierają tlenek węgla – bezbarwny, bezwonny i trujący gaz. Wdychanie tlenku węgla powoduje nudności, zawroty głowy, omdlenia lub może doprowadzić do śmierci. Jeśli użytkownik odczuwa zawroty głowy lub osłabienie, powinien natychmiast wyjść na świeże powietrze.

Z AGREGATU NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE NA OTWARTYM POWIETRZU, W DOBRZE WENTYLOWANYCH OBSZARACH, A WYDECH NALEŻY SKIEROWAĆ Z DALEKA JAKICHKOLWIEK OKIEN LUB DRZWI.

NIE używać agregatu wewnątrz budynków, w budynkach gospodarczych, w tym w garażach, piwnicach, niskich korytarzach umożliwiających dostęp do węzłów sanitarnych i innych urządzeń, szopach, zamkniętych przestrzeniach lub wewnątrz obudowy pojazdu.

NIE WOLNO dopuścić, aby spaliny dostały się do zamkniętego obszaru przez okna, drzwi, otwory wentylacyjne lub inne.

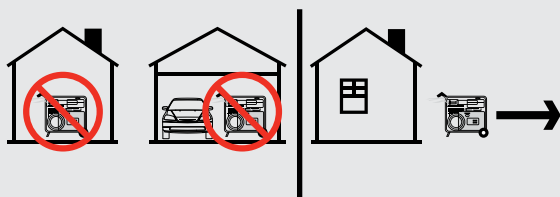
NIE podejmować prób przedłużenia lub zmodyfikowania tłumika/wylotu, ponieważ spowoduje to unieważnienie oferowanej gwarancji.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Korzystanie z agregatu w pomieszczeniu **MOŻE ZABIĆ W CIĄGU KILKU MINUT**. Spaliny agregatu zawierają tlenek węgla. To trucizna, której nie można zobaczyć ani wyczuć.

NIE WOLNO użytkować urządzenia w domu lub w garażu, lub w jakiegokolwiek ograniczonej lub zamkniętej przestrzeni, w tym w szopach i pojazdach, **NAWET JEŚLI** drzwi i okna są otwarte.

URZĄDZENIA należy **UŻYWAĆ** na zewnątrz i z daleka od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych.



Należy zainstalować alarmy tlenku węgla na baterie lub podłączone do sieci elektrycznej z podtrzymaniem baterijnym, zgodnie z instrukcjami producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Mimo że agregat wyposażony jest w chwytacz iskiei, należy zachować minimalną odległość 5 stóp (1,5 m) od suchej roślinności i wszelkich okien lub drzwi, by zapobiec pożarom.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie można użytkować wyłącznie wtedy, gdy osłony są zamocowane.

Obracające się części mogą pochwyć ręce, stopy, włosy, odzież lub akcesoria. Konsekwencją może być amputacja lub poważne zranienie.

Trzymać ręce i stopy z dala od obracających się części i zawsze stosować środki ochrony indywidualnej.

Należy związać długie włosy i zdjąć biżuterię.

NIE WOLNO nosić luźnej odzieży, zwisających sznurków ani przedmiotów, które mogą zostać pochwycone.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Agregat wytwarza bardzo wysokie napięcie.

NIE WOLNO dotykać odsłoniętych przewodów ani gniazd.

NIE WOLNO używać przewodów elektrycznych, które są zużyte, uszkodzone lub wytarte. Aby urządzenie pracowało prawidłowo, zaleca się stosowanie wyłącznie przewodów elektrycznych Champion.

NIE WOLNO obsługiwać agregatu podczas deszczowej pogody, w tym w trakcie opadów deszczu lub śniegu.

NIE pozwalać dzieciom ani osobom niewykwalifikowanym poniżej 18. roku życia obsługiwać lub serwisować agregat.

W wilgotnych obszarach i obszarach zawierających materiały przewodzące, takich jak metalowe podłogi, należy używać wyłącznika różnicowo-prądowego (GFCI).

Podłączenie do domowego systemu elektrycznego wymaga dopuszczonego przełącznika automatycznego wprowadzania rezerwy 100 A, który musi zostać zainstalowany przez licencjonowanego elektryka i zatwierdzony przez lokalne władze. Połączenie musi izolować agregat od zasilania sieciowego i musi być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i kodeksami elektrycznymi w kraju pochodzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIE używać agregatu do celów medycznych i podtrzymywania życia.

W nagłych wypadkach należy bezzwłocznie zadzwonić pod numer 999.

NIGDY nie używać tego produktu do zasilania urządzeń lub aparatów podtrzymujących życie.

NIGDY nie używać tego produktu do zasilania wyrobów lub urządzeń medycznych.

Należy natychmiast poinformować dostawcę energii elektrycznej, jeśli życie któregokolwiek z członków gospodarstwa domowego zależy od wyposażenia elektrycznego.

Należy natychmiast poinformować dostawcę energii elektrycznej, jeśli utrata zasilania może doprowadzić do tego, że jakakolwiek osoba w gospodarstwie domowym będzie wymagała pomocy medycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Iskra z wyjętego przewodu świecy zapłonowej może spowodować pożar lub porażenie prądem.

Podczas serwisowania agregatu:

Należy odłączyć przewód świecy zapłonowej i umieścić go w miejscu, w którym nie może zetknąć się ze świecą ani żadnym innym metalowym przedmiotem.

NIE sprawdzać obecności iskry po wyjęciu świecy, ponieważ może to doprowadzić do porażenia elektrycznego.

Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych testerów świec zapłonowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pracujące silniki wytwarzają ciepło. Przy dotknięciu mogą wystąpić poważne oparzenia. W zetknięciu materiał palny może się zapalić.

NIE WOLNO dotykać żadnych gorących powierzchni agregatu, w tym układu tłumika, podczas pracy jednostki lub mniej niż 1 godzinę po jej zatrzymaniu.

Unikać kontaktu z gorącymi spalinami.

Przed dotknięciem odczekać, aż sprzęt ostygnie.

Nigdy nie stosować przedłużeń tłumika.

Zachować co najmniej 3 stopy (91,4 cm) wolnej przestrzeni ze wszystkich stron, aby zapewnić odpowiednie chłodzenie.

Zachować co najmniej 5 stóp (1,5 m) odległości od materiałów palnych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gwałtowne wciąganie linki rozruchowej spowoduje pociągnięcie ręki i ramienia w kierunku silnika szybciej, niż będzie można ją puścić. Może to doprowadzić do złamania kości, stłuczeń lub skręceń kończyn. Niezamierzony rozruch może skutkować zaplądaniem, amputacją lub skaleczeniem.

Podczas uruchamiania silnika należy powoli pociągnąć linkę rozruchową do oporu, a następnie pociągnąć ją szybko, aby uniknąć odbicia.

NIE WOLNO uruchamiać ani zatrzymywać silnika, gdy urządzenia elektryczne są podłączone lub włączone.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt zawiera akumulator o szczelnej konstrukcji. Nie wolno go otwierać.

W przypadku uszkodzenia szczelnego akumulatora i wycieku płynu należy go natychmiast wymienić na nowy i zutylizować.

Wszystkie dostarczone akumulatory objęte są roczną gwarancją i nie dotyczy ich trzyletnia gwarancja rozszerzona.

Jeśli płyn akumulatorowy wejdzie w kontakt z rękami, oczami lub twarzą, należy je umyć i spłukać świeżą wodą. Jeśli nie rozwiąże to problemu, wymagana będzie niezwłoczna pomoc lekarska.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt zawiera baterię guzikową. W przypadku połknięcia może spowodować poważne obrażenia lub doprowadzić do śmierci w ciągu zaledwie 2 godzin. Natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.

⚠ PRZESTROGA

Przekroczenie wydajności pracy agregatu może doprowadzić do uszkodzenia jego lub podłączonych do niego urządzeń elektrycznych.

NIE przeciążać agregatu.

NIE modyfikować nastawionej prędkości.

NIE modyfikować agregatu w jakikolwiek sposób.

Moc rozruchowa podana na agregacie to moc, którą agregat może generować przez średnio 6 sekund (inwerter) lub 10 minut (rama otwarta).

Moc maksymalna to MAKSYMALNA moc generowana przez agregat – jednak nie zaleca się pracy agregatu z maksymalną mocą przez okres dłuższy niż średnio 5 minut (inwerter) lub 60 minut (rama otwarta).

Upłynięcie tego okresu przy pracy z niezminiejszą mocą spowoduje uruchomienie ochrony przeciążeniowej i awaryjne wyłączenie agregatu.

⚠ PRZESTROGA

Niewłaściwe obchodzenie się z agregatem lub jego nieprawidłowe użytkowanie może skrócić jego żywotność lub unieważnić gwarancję.

Należy używać agregatu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Urządzenie obsługiwać wyłącznie na równych powierzchniach.

NIE wystawiać agregatu na działanie nadmiernej wilgoci, pyłu lub brudu.

NIE dopuszczać, aby jakikolwiek materiał blokował szczeliny chłodzące.

W przypadku przegrzania podłączonych urządzeń należy je wyłączyć i odłączyć od agregatu.

NIE WOLNO używać agregatu:

- W przypadku utraty mocy elektrycznej
- Gdy wyposażenie iskrzy, dymi lub wytwarza płomienie
- Gdy w wyposażeniu występują nadmierne drgania
- Gdy konieczne jest dodanie przedłużenia tłumika lub układu odciągowego

Bezpieczeństwo paliwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

OPARY BENZYNY SĄ WYSOCE ŁATWOPALNE I WYBUCHOWE.

Pożar lub eksplozja może spowodować poważne oparzenia lub śmierć.

Benzyna i opary benzyny:

- Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa.
- Po zapaleniu się benzyna może spowodować pożar lub wybuch.
- Benzyna jest paliwem płynnym, ale jej opary mogą się zapalić.
- Benzyna działa drażniąco na skórę i należy ją natychmiast zmyć w przypadku wylania na skórę lub ubranie.
- Benzyna ma charakterystyczny zapach, który pomoże szybko wykryć ewentualne wycieki.
- W przypadku zapalenia się gazu płynnego nie należy gasić płomieni, chyba że możliwe jest zamknięcie zaworu dopływu paliwa. Jest tak, ponieważ ugaszenie pożaru przy OTWARTYM dopływie paliwa może doprowadzić do wybuchu.
- Benzyna rozszerza się lub kurczy pod wpływem temperatury otoczenia. Nigdy nie napełniać zbiornika benzyny do pełna, ponieważ benzyna potrzebuje miejsca na rozprężenie się, jeśli temperatura wzrośnie.

Podczas dolewania lub spuszczenia benzyny:

NIE WOLNO zapalać ani palić papierosów.

Przed odkręceniem korka wlewu paliwa należy wyłączyć agregat i poczekać aż ostygnie przez co najmniej 30 minut. Korek należy odkręcać powoli, aby spuścić ciśnienie ze zbiornika.

Benzynę należy nalewać lub spuszczać wyłącznie na zewnątrz w dobrze wentylowanym obszarze, oddalonym od budynków, garażów lub szop z oknami i drzwiami.

NIE WOLNO pompować benzyny bezpośrednio do agregatu na stacji benzynowej. Paliwo należy przelewać do agregatu wyłącznie za pomocą zatwierdzonych kanistrów.

NIE WOLNO przepętniać zbiornika benzyny.

Zaleca się stosowanie wyłącznie benzyny E10 lub E5.

Benzynę należy zawsze trzymać z daleka od iskier, otwartych płomieni, płomyków zapalających, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu.

Podczas uruchamiania agregatu:

NIE podejmować prób uruchamiania agregatu, jeśli jest uszkodzony.

Upewnić się, że korek wlewu paliwa, filtr powietrza, świeca zapłonowa, przewody paliwa i układ wydechowy są prawidłowo zamocowane.

Przed uruchomieniem silnika należy odczekać aż rozlana benzyna w pełni odparuje.

Upewnić się, że agregat stoi stabilnie na równym podłożu.

Podczas obsługi agregatu:

NIE przesuwaj ani NIE przechylaj agregatu, gdy ten pracuje.

NIE przechylać agregatu ani NIE dopuszczać do rozlania się paliwa lub oleju.

Podczas transportowania lub serwisowania agregatu:

Upewnić się, że zawór paliwa jest ustawiony na pozycji zamkniętej i że zbiornik paliwa jest pusty.

Odłączyć przewód świecy zapłonowej.

Podczas przechowywania agregatu:

Benzynę należy trzymać z daleka od iskier, otwartych płomieni, płomyków zapalających, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu.

Nie należy przechowywać agregatu ani benzyny поблизу pieców, ogrzewaczy wody lub innych urządzeń, które generują ciepło lub mają automatyczny zapłon.

Agregatu nie należy przechowywać z paliwem pozostawionym w zbiorniku. Z czasem paliwo skrzepnie i ulegnie zanieczyszczeniu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

POD ŻADNYM POZOREM NIE zostawiać kanistrów i zbiorników z benzyną, butli LPG ani jakichkolwiek materiałów palnych na drodze strumienia spalin pracującego silnika.

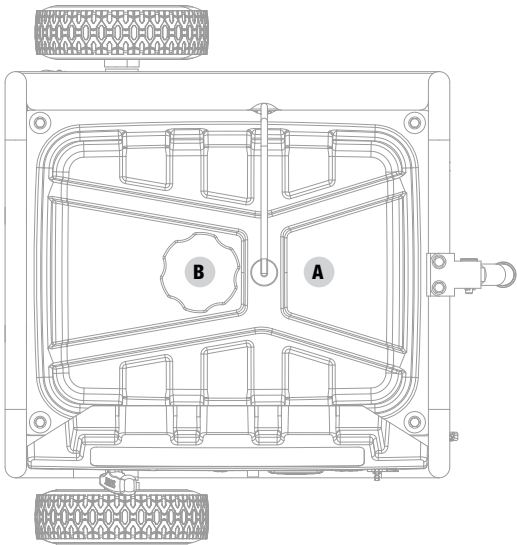
OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać kanistrów benzyny, zbiorników benzyny lub innych pojemników z paliwem, które są pęknięte, rozcięte, rozerwane lub uszkodzone.

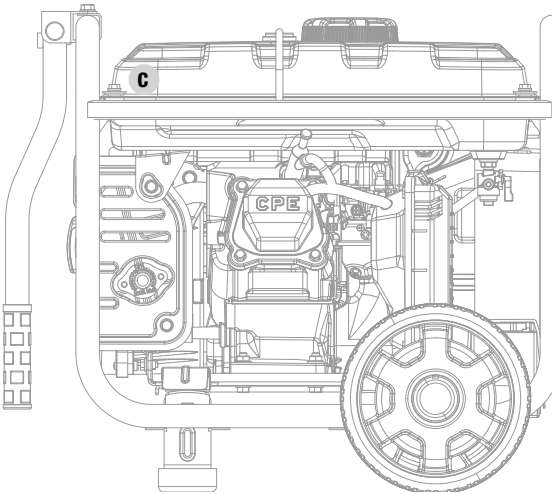
Etykiety bezpieczeństwa

Etykiety te ostrzegają przed potencjalnymi zagrożeniami, które mogą spowodować poważne urazy ciała. Należy uważnie zapoznać się z ich treścią.

Jeśli etykieta odkleja się lub staje się trudna do odczytania, należy skontaktować się z Technical Support Team w celu ewentualnej wymiany.



Góra



Tył

ETYKIETA		OPIS
A		Symbole bezpieczeństwa/ Niebezpieczeństwo związane z CO
B		Paliwo
C		Gorąca powierzchnia

Znaki bezpieczeństwa

Na tym produkcie znajdować się mogą niektóre z poniższych znaków. Należy się z nimi zapoznać i poznać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych znaków pozwoli na bezpieczniejszą obsługę produktu.

ZNAK	ZNACZENIE
	Przeczytaj instrukcję obsługi. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.
	Odstęp. Wszystkie przedmioty muszą znajdować się w odległości co najmniej 5 stóp (1,5 m) od agregatu. Ciepło z tłumika i spalin może spowodować zapalenie się przedmiotów palnych.
	Uziemienie. Przed rozpoczęciem pracy należy skonsultować się z miejscowym elektrykiem w celu ustalenia wymagań dotyczących uziemienia.
	Ochrona słuchu. Do pracy w pobliżu agregatu zaleca się stosowanie ochrony słuchu. W przypadku gdy hałas wytwarzany przez agregat przekracza 85 dBA, stosowanie ochrony słuchu jest obowiązkowe. Pomiary poziomu hałasu można znaleźć na stronie danych technicznych.
	Zagrożenie elektryczne. Użytkowanie w wilgotnych warunkach i nieprzestrzeganie bezpiecznych praktyk może doprowadzić do porażenia prądem. Niewłaściwe połączenia z budynkiem mogą powodować cofanie się prądu do linii energetycznych, stwarzając zagrożenie porażenia prądem. Podczas wykonywania przyłączenia do budynku należy użyć przełącznika zasilania.
	Zagrożenie pożarowe. Paliwo i jego opary są wyjątkowo łatwopalne i wybuchowe. Pożar lub wybuch może spowodować poważne oparzenia lub doprowadzić do śmierci. Należy utrzymywać agregat w odległości co najmniej 5 stóp (1,5 m) od wszelkich obiektów, aby zapobiec zapaleniu się.
	Ryzyko poparzenia. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub uszkodzeń, należy unikać kontaktu z gorącymi powierzchniami.
	Niebezpieczeństwo związane z tlenkiem węgla (CO).
	Ostrzeżenie o mokrych warunkach. Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani nie użytkować go w wilgotnych miejscach, z wyjątkiem następujących sytuacji: W przypadku gdy urządzenie musi zostać uruchomione na deszczu lub w wilgotnym miejscu, NIE WOLNO go obsługiwać, jeśli elementy elektryczne nie są odpowiednio zabezpieczone. Należy użyć ognioodpornego daszka, zapewniającego odpowiednią wentylację strumienia oparów z silnika. Nie należy ustawiać żadnych obiektów w odległości minimum 5 stóp (1,5 m) od agregatu. Ciepło z powierzchni tłumika i strumienia spalin może spowodować zapłon materiałów palnych.

Znaki dotyczące obsługi

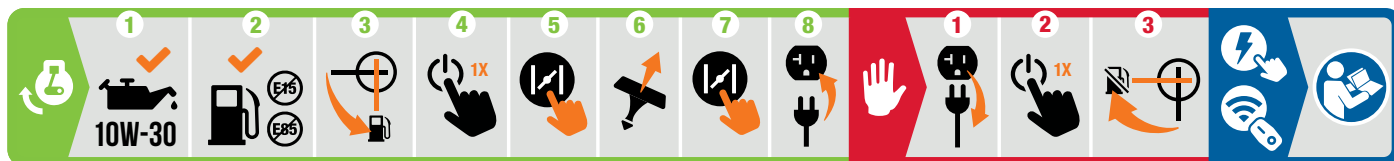
Na tym produkcie znajdować się mogą niektóre z poniższych znaków. Należy się z nimi zapoznać i poznać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych znaków pozwoli na bezpieczniejszą obsługę produktu.

ZNAK	ZNACZENIE
	Start/Stop
	Przycisk kojarzenia bezprzewodowego
	Przycisk resetu przeciążeniowego
	Niski poziom oleju
	Przycisk trybu ekonomicznego
	Przycisk ssania
	Prąd stały 12 V
	Reset wyłącznika automatycznego: Wciskany

ZNAK	ZNACZENIE
	Połączenie/-a równoległe
	Punkt zerowy chwiejny. Obwód neutralny NIE JEST elektrycznie podłączony do ramy/uziemienia agregatu.
	Wł./wyt. zaworu paliwa/benzyny

Znaki na etykiecie skróconej instrukcji obsługi

Na tym produkcie znajdować się mogą niektóre z poniższych znaków. Należy się z nimi zapoznać i poznać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych znaków pozwoli na bezpieczniejszą obsługę produktu.



Uruchamianie silnika

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Agregat ustawiać na zewnątrz jak najdalej od okien, drzwi, urządzeń wentylacyjnych i budynków gospodarczych.

1. **Sprawdzić poziom oleju.** (Olej nie jest dostarczany z jednostką)
Przed pierwszym uruchomieniem wlać zalecany olej niesyntetyczny 10W30.
2. **Sprawdzić poziom benzyny.**
Do dolewania należy stosować benzynę o minimalnej liczbie oktanowej 87 i zawartości etanolu 10% objętości lub mniejszej.
3. Obrócić zawór paliwa do pozycji „ON”.
4. Nacisnąć przycisk START/STOP jeden raz.
5. **Włączanie ssania silnika**
Nacisnąć przycisk ssania.
6. Pociągnąć linkę rozrusznika.
7. **Uruchomienie silnika**
Nacisnąć przycisk ssania.
8. Podłączyć żądane urządzenie.

Zatrzymywanie silnika

1. Wyłączyć i odłączyć wszystkie podłączone odbiorniki elektryczne.
2. Nacisnąć przycisk START/STOP jeden raz.
3. Obrócić zawór paliwa do pozycji „OFF”.

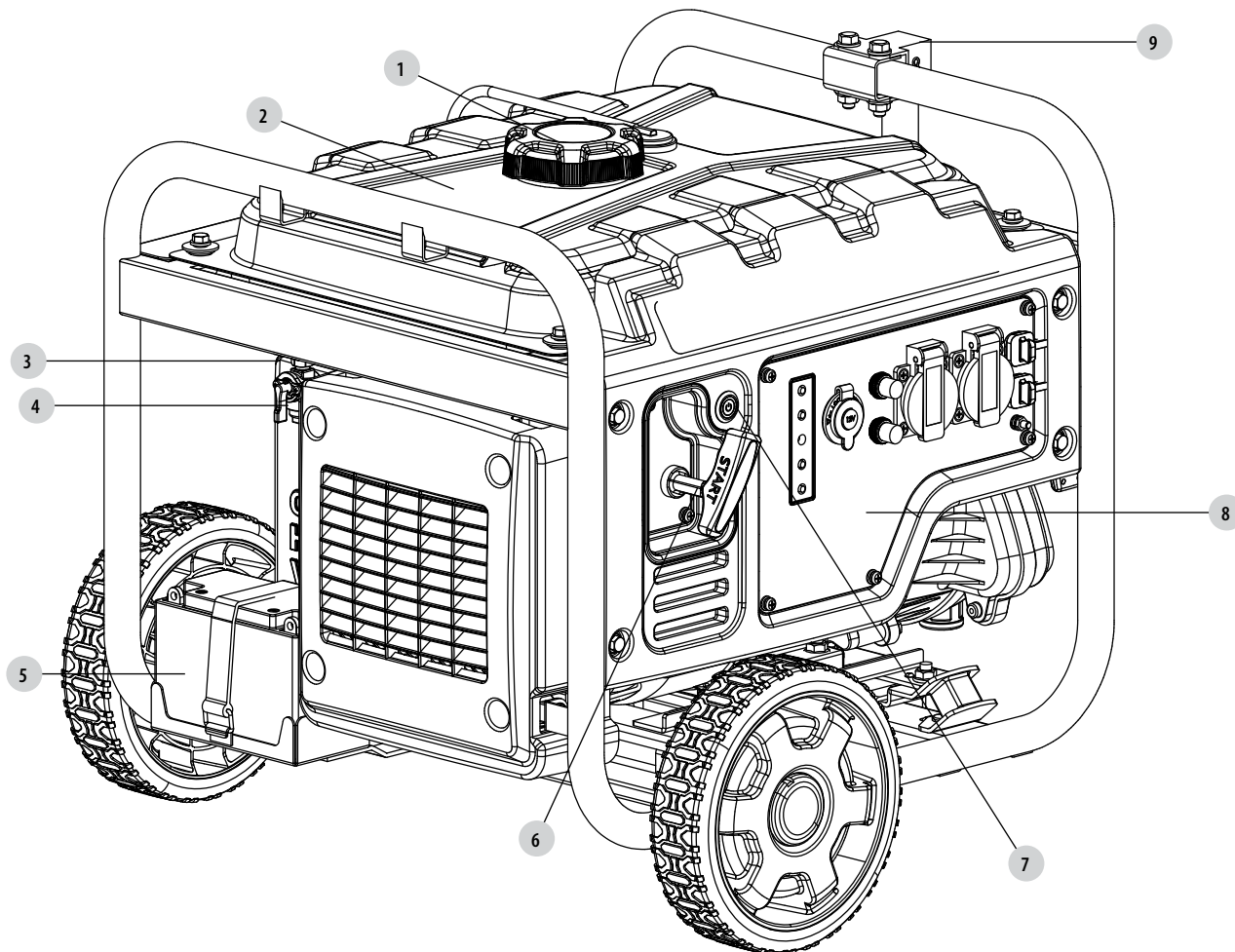
Rozruch zdalny i elektryczny

Zob. strona 21 w sekcji „Obsługa”.

STEROWANIE I FUNKCJE

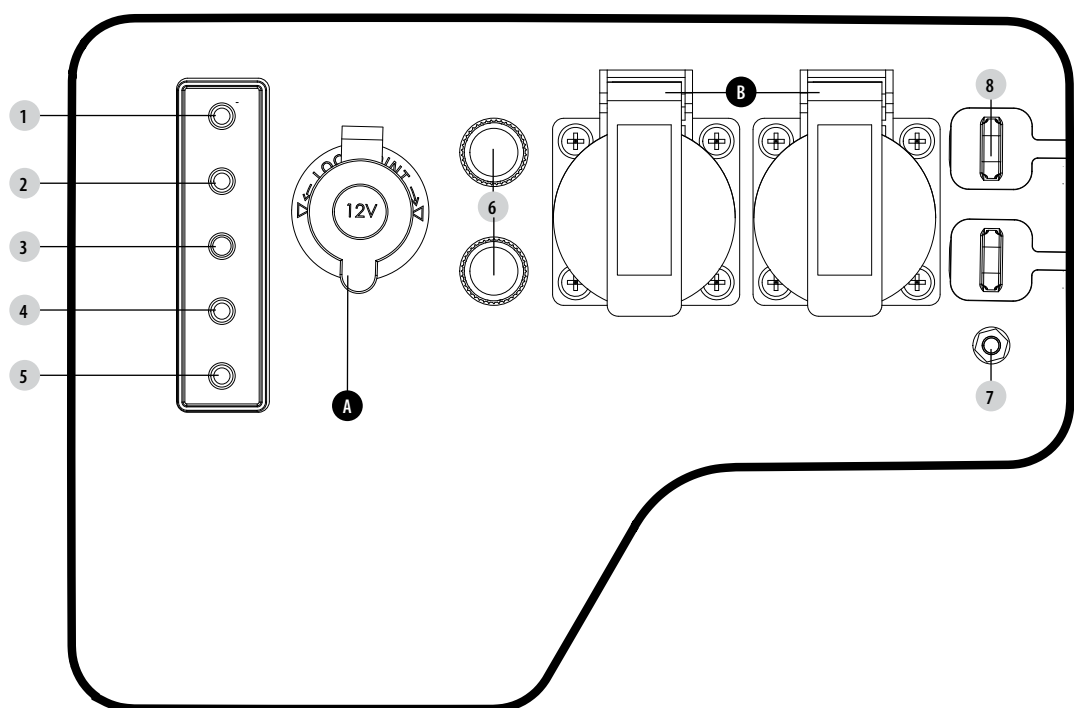
Przed rozpoczęciem użytkowania agregatu należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z lokalizacją i działaniem elementów sterujących oraz ich charakterystyką. Należy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Agregat prądotwórczy



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Korek wlewu – odkręcić, aby dołąć paliwo. 2. Zbiornik benzyny – 2.9 gal. (11 L) 3. Filtr powietrza – chroni silnik poprzez usuwanie kurzu i zanieczyszczeń z powietrza wlotowego. 4. Zawór paliwa – służy do włączania i wyłączania dopływu paliwa do silnika. 5. Akumulator – zasila układ rozruchu prądem stałym 12 V. | <ul style="list-style-type: none"> 6. Rozrusznik mechaniczny – służy do ręcznego uruchamiania silnika 7. Przycisk zasilania 8. Panel sterowania – zob. sekcja „Panel sterowania”. 9. Uchwyt do przenoszenia – służy do podnoszenia lub przenoszenia urządzenia. |
|--|---|

Panel sterowania



1. **Przycisk ssania** – służy do uruchamiania zimnego silnika.
 - 1a. Zielony – ssanie włączone.
 - 1b. Wył. – ssanie wyłączone.
2. **Przycisk trybu ekonomicznego** – służy do włączania/wyłączania automatycznej kontroli biegu jałowego.
 - 2a. Wył. – tryb ekonomiczny wyłączony.
 - 2b. Zielony – tryb ekonomiczny włączony.
3. **Lampka ostrzegawcza poziomu oleju** – gdy jest zapalona, silnik wyłączy się i nie będzie pracował. Sprawdzić poziom oleju.
4. **Przycisk resetu przeciążenia obwodu AC** – służy do przywracania zasilania gniazdek po awarii wskutek przeciążenia.
 - 4a. Zielony – systemy w normie.
 - 4b. Czerwony stały – ostrzeżenie o przeciążeniu.
 - 4c. Czerwony migający – awaria wskutek przeciążenia. Wcisnąć w celu zresetowania.
5. **Reset pilota bezprzewodowego** – służy do resetowania lub kojarzenia pilotów.
 - 5a. Niebieski – jednostka skojarzona z pilotem. Wcisnąć w celu zresetowania.
 - 5b. Wył. – jednostka nie jest skojarzona z pilotem.
6. **Wyłączniki automatyczne (resetowane poprzez wciśnięcie)** – chronią agregat przed przeciążeniami elektrycznymi.
7. **Zacisk uziemienia** – skonsultować się z elektrykiem w sprawie lokalnych przepisów dotyczących uziemienia.
8. **Gniazdko równoległe** – przeznaczone do pracy równoległej (zestaw równoległy sprzedawany jest oddzielnie).

GNIAZDKA		
A		12 V DC, 8 A (motoryzacyjne) Może służyć do zasilania energią elektryczną odbiorników elektrycznych 12 V DC, 8 A.
B		2 x Schuko 220 V, 16 A (UE) 1 x 230 V, 13 A i 1 x 230 V, 16 A (UK) Może służyć do zasilania energią elektryczną odbiorników elektrycznych 220–240 V AC, jednofazowych, 50 Hz.

OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO jednocześnie używać gniazd AC i DC, spowoduje to uszkodzenie agregatu i ewentualnie podłączonego sprzętu.

Można używać WYŁĄCZNIE jednego gniazdko na raz.

Długotrwałe narażenie na spaliny z silnika może wywołać poważne obrażenia lub doprowadzić do śmierci.

Podczas ładowania urządzenia nie należy umieszczać żadnych przedmiotów po stronie wylotowej agregatu. Bardzo wysoka temperatura generowana przez spaliny może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a potencjalnie również wywołać pożar.

Bezprzewodowe zdalne sterowanie

Agregat wyposażony jest w bezprzewodowy system zdalnego sterowania zgodny z dyrektywą RED do uruchamiania i zatrzymywania urządzenia. System składa się z (4) elementów podstawowych:

1. Moduł sterujący odbiornika (RCM)
2. Pilot zdalnego sterowania
3. Przycisk Start/Stop
4. Automatyczne ssanie

Funkcje zdalnego sterowania są włączone, gdy:

1. Przycisk START/STOP jest w trybie „STANDBY” (czuwania) i miga raz na sekundę na zielono.

Gdy powyższy warunek nie jest spełniony, funkcje sterowania zdalnego są wyłączone.

Aby uruchomić agregat bezprzewodowo, należy nacisnąć przycisk „START”  na pilocie jeden raz w celu przejścia do trybu czuwania, co zostanie wskazane miganiem przycisku START/STOP na panelu sterowania na zielono w jednosekundowych odstępach. Nacisnąć ponownie przycisk „START” na pilocie zdalnego sterowania, aby uruchomić silnik. Nastąpi próba rozruchu silnika (6 razy). Moduł RCM kontroluje funkcję automatycznego ssania podczas każdej próby rozruchu. Jeśli agregat się nie uruchomi, w celu uzyskania pomocy należy zadzwonić do działu obsługi klienta firmy Champion pod numer +44(0)1942-715-407.

Aby zatrzymać agregat bezprzewodowo, należy nacisnąć przycisk „STOP”  na pilocie jeden raz.

Pobór mocy przez funkcję zdalnego sterowania

Gdy przycisk START/STOP jest w trybie „STANDBY” (czuwania) i miga na zielono w jednosekundowych odstępach, moduł RCM jest aktywny i czeka na sygnał z pilota. Funkcja czuwania wymaga niewielkiej ilości prądu elektrycznego z baterii i wyłącza się automatycznie po 12 godzinach.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „STOP”  na pilocie przez 5 sekund lub naciśnięcie i przytrzymanie przycisku START/STOP na panelu sterowania przez 5 sekund spowoduje ręczne wyłączenie funkcji czuwania, a moduł RCM przestanie zużywać baterię oraz czekać na sygnał z pilota. Wskazuje na to brak migania przycisku START/STOP.

Deklaracja zgodności urządzenia zdalnego sterowania z dyrektywą RED

1. Niniejsze urządzenie jest zgodne z przepisami dyrektywy RED. Jego obsługa podlega następującym dwóm warunkom:
 - 1a. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
 - 1b. Urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.
2. Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zapewnienie zgodności, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi sprzętu.

UWAGA

Niniejszy sprzęt został przetestowany i uznany za zgodny z najnowszą dyrektywą UE „RED”. Określone ograniczenia mają na celu zapewnienie ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach/obszarach mieszkalnych lub komercyjnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować promieniowanie o częstotliwości radiowej, a w razie nieprawidłowej instalacji bądź

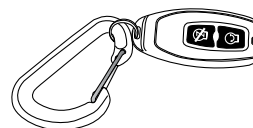
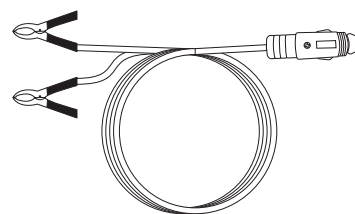
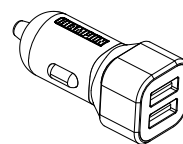
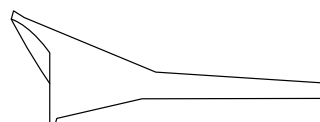
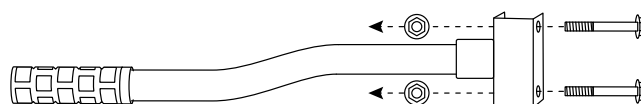
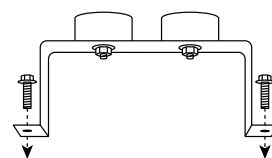
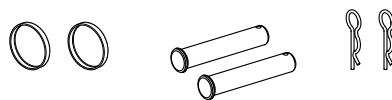
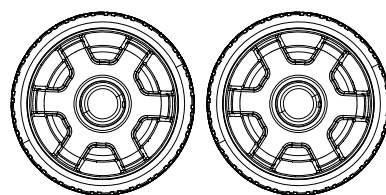
obsługi niezgodnie z instrukcją, może wywoływać pewne szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sprzętu radiowego, co można ustalić, wyłączając i włączając sprzęt, zachęca się użytkownika do próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- Zmiany ustawienia lub przeniesienia anteny odbiorczej.
- Zwiększenia odstępów między sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączenia urządzenia do gniazdka w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.

Części w zestawie

Zestaw do kół

8 cali (20,3 cm)	2
Kołpak na koło	2
Kołek walcowy	2
Duża zawlecza sprężynowa	2
Podpórka z mocowaniami antywibracyjnymi	1
Śruba kołnierkowa M8x16 (do wspornika)	2
Uchwyt	1
Śruba kołnierkowa M8x45 (do uchwytu)	2
Nakrętka zabezpieczająca kołnierz M8.....	2



MONTAŻ

Agregat wymaga montażu. To urządzenie dostarczane jest z fabryki bez oleju. Przed uruchomieniem należy wlać paliwo i olej.

Rozpakowywanie

1. Ustawić karton na twardej, płaskiej powierzchni.
2. Wyjąć całą zawartość kartonu z wyjątkiem agregatu.
3. Ostrożnie wyciąć każdy róg pudełka od góry do dołu. Złożyć każdą stronę na płasko na ziemi, aby zapewnić powierzchnię do obsługi agregatu.

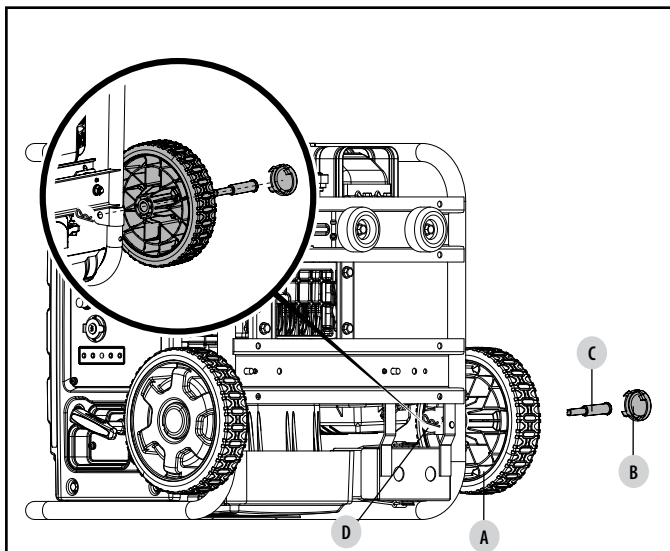
Zainstalować zestaw kół

⚠ PRZESTROGA

Zestaw kół nie jest przeznaczony do użytku drogowego.

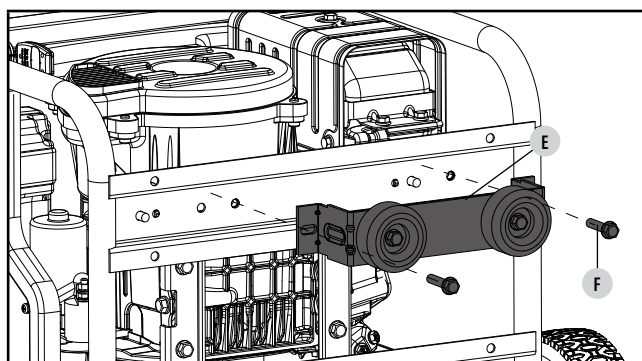
Instalacja kół

1. Przed waniem paliwa i oleju należy ostrożnie przechylić agregat w stronę panelu sterowania.
2. Zdjąć kołpak (B) z koła poprzez włożenie małego śrubokręta do specjalnej szczeliny i podważenie w górę.
3. Wsunąć kołek walcowy (C) przez koło (A) od zewnątrz.
4. Wsunąć kołek walcowy przez punkt mocowania na ramie.
5. Włożyć zawleczkę sprężynową do otworu na końcu kołka walcowego.
6. Zamocować kołpak z powrotem na kole.
7. Powtórzyć czynności w celu zamocowania drugiego koła.



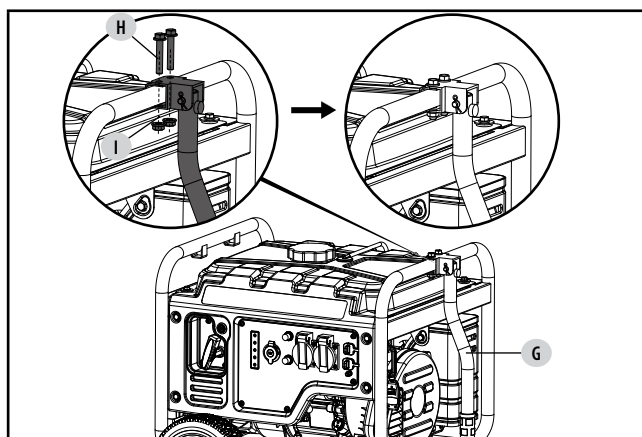
Instalacja wspornika

1. Przymocować podpórkę (E) do ramy agregatu za pomocą śrub kołnierзовych (F).
2. Powoli przechylić agregat z powrotem w dół tak, aby postawić go na kołach i podpórce.



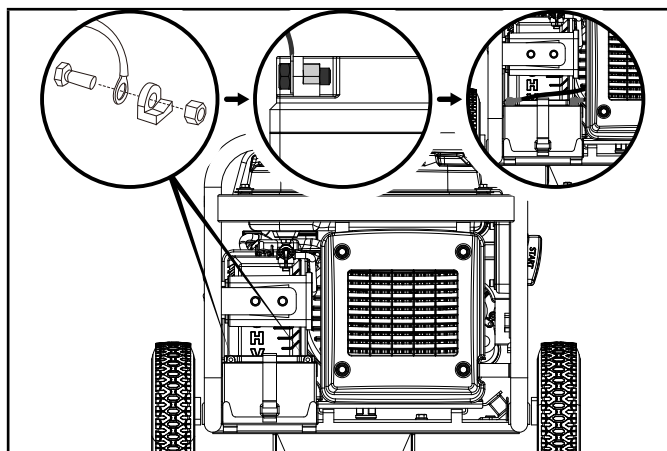
Instalacja uchwytu

3. Umieścić uchwyt (G) na kanale montażowym na ramie.
4. Przymocować uchwyt do ramy za pomocą dwóch śrub kołnierзовych (H) (M8x45).
5. Umieścić nakrętkę zabezpieczającą kołnierz (I) na końcu obu śrub i mocno dokręcić. NIE dokręcać nakrętek zabezpieczające kołnierza z nadmierną siłą.



Podłączanie akumulatora

1. Zdjąć osłonę z czerwonego (+) przewodu na akumulatorze.
2. Przymocować czerwony (+) przewód do czerwonego (+) zacisku akumulatora za pomocą śruby i zabezpieczyć nakrętką.
3. Powtórzyć czynności dla czarnego (-) przewodu akumulatorowego.



W silniku nie ma oleju. Należy wlać zalecany niesyntetyczny olej silnikowy 10W30.

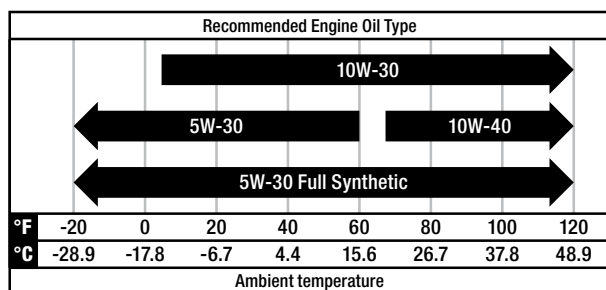
⚠ PRZESTROGA

NIE WOLNO uruchamiać silnika ani nim „kręcić” zanim nie zostanie odpowiednio napełniony zalecanym olejem niesyntetycznym 10W30 w odpowiedniej ilości. Uszkodzenie agregatu w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji spowoduje utratę gwarancji.

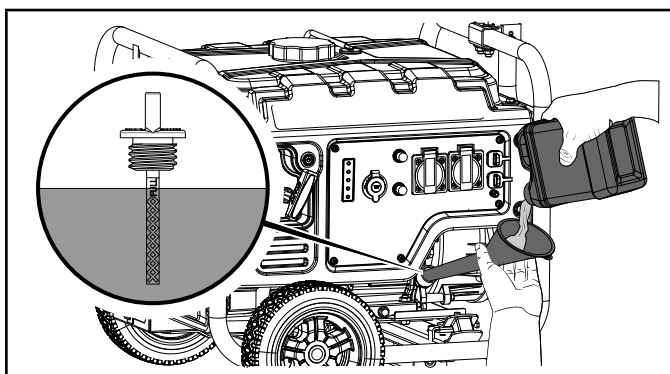
Wirnik agregatu ma uszczelnione, wstępnie nasmarowane łożysko kulkowe, które nie wymaga dodatkowego smarowania przez cały okres eksploatacji łożyska.

Zalecany rodzaj oleju do typowego zastosowania jest **olej 10W30**. Jednakże oleje konwencjonalne wymienione w tabeli „Zalecany rodzaj oleju silnikowego” mogą być użyte w typowych zastosowaniach, łącznie z pierwszymi 5 godzinami przeznaczonymi na docieranie silnika.

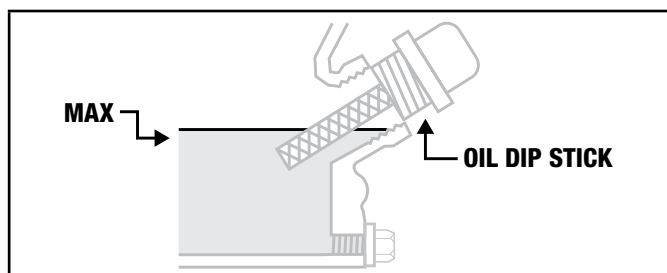
Jeśli agregat ma pracować w skrajnych temperaturach, należy odnieść się do tabeli „Zalecany rodzaj oleju silnikowego”.



1. Ustawić agregat na równym podłożu.
2. Wyjąć korek wlewu oleju/bagnet, aby wlać olej.
3. Przy pomocy lejka wlać do 20.3 fl. oz. / 0.6 qt. (0.6 L) oleju (brak w zestawie) i nałożyć korek wlewu/bagnet z powrotem. **NIE PRZEPEŁNIAĆ.**



4. Sprawdzać poziom oleju silnikowego przy każdym użyciu i uzupełniać w miarę potrzeby.



W okresie docierania należy często sprawdzać poziom oleju. Zalecane częstotliwości prac serwisowych podano w sekcji „Konserwacja”.

⚠ PRZESTROGA

Silnik ten jest wyposażony w wyłącznik niskiego poziomu oleju i zatrzyma się, gdy poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej poziomu progowego.

⚠ PRZESTROGA

Dobrze jest przyjąć ogólną zasadę, zgodnie z którą olej jest nalany do pełna, gdy dociera do 2 dolnych gwintów wlewu oleju. Przy kontroli poziomu oleju należy pamiętać, że agregat stał równo i nie był przechyłany.

Pierwsze 5 godzin czasu pracy to okres docierania się urządzenia. W okresie docierania urządzenie powinno pracować z 50% mocy znamionowej lub poniżej tego poziomu; moc należy zwiększać i zmniejszać od czasu do czasu, aby zwiększać i zmniejszać temperaturę uzwojenia stojana. Regulacja obciążenia przełoży się również na nieznaczną zmianę prędkości obrotowej silnika i pomoże oszczędzić pierścienie tłokowe. Po 5 godzinach docierania należy wymienić olej.

Po początkowym 5-godzinny okresie docierania można stosować wyłącznie olej syntetyczny. Stosowanie oleju syntetycznego nie zmniejsza zalecanych okresów wymiany oleju. W pełni syntetyczny olej 5W30 ułatwi rozruch w niskich temperaturach otoczenia $< 41^{\circ}\text{F}$ (5°C).

Dolewanie paliwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Opary benzyny są wysoce łatwopalne i wybuchowe.

NIE WOLNO zapalać ani palić papierosów. Pożar lub wybuch może spowodować poważne oparzenia lub doprowadzić do śmierci.

Benzynę należy wlewać lub spuszczać jedynie na zewnątrz, w dobrze wietrzonym miejscu. NIE tankować agregatu bezpośrednio z dystrybutora benzyny. Paliwo należy przelewać do agregatu wyłącznie za pomocą zatwierdzonych kanistrów.

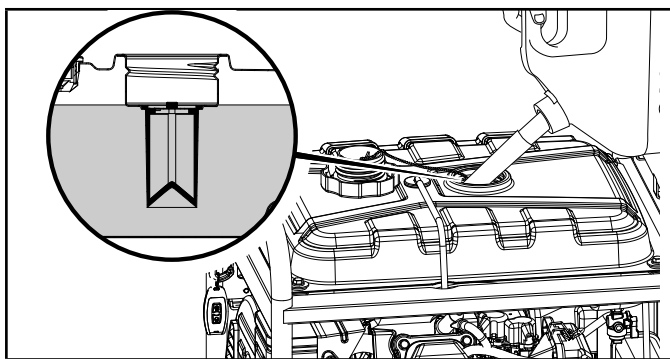
Nigdy nie używać kanistrów ani zbiorników na benzynę lub innych artykułów do użycia z paliwem, które są pęknięte, rozcięte, rozerwane lub uszkodzone.

NIE przepełniać zbiornika benzyny. Paliwo należy trzymać z dala od iskier, otwartych płomieni, świeczek urządzeń grzewczych, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu.

Stosować czystą, świeżą, zwykłą benzynę bezołowiową o minimalnej liczbie oktanowej 87 i zawartości etanolu mniejszej niż 10% objętości. 

NIE mieszać oleju z benzyną.

1. Wyjąć korek wlewu paliwa.
2. Powoli wlać benzynę do zbiornika. Zbiornik jest pełny, gdy poziom benzyny sięgnie czerwonego kółka na sitku. NIE PRZEPEŁNIAĆ. Po wlewaniu benzyna może się rozszerzać. Należy pozostawić minimum ¼ cala (6,4 mm) wolnej przestrzeni w zbiorniku, aby uwzględnić rozszerzalność benzyny, ale zaleca się pozostawienie więcej niż ¼ cala (6,4 mm) przestrzeni. Wskutek rozszerzania benzyna może zostać wypchnięta ze zbiornika w przypadku przepełnienia i może uniemożliwić stabilną pracę agregatu. Przybliżony poziom paliwa jest pokazany na wskaźniku położonym na górze zbiornika paliwa.



3. Wkręcić korek wlewu benzyny i zetrzeć ewentualne rozlane paliwo.

⚠ PRZESTROGA

Należy stosować benzynę bezołowiową o minimalnej liczbie oktanowej 87 i zawartości etanolu 10% objętości lub mniejszej.

NIE zapalać papierosów ani palić podczas napełniania zbiornika.

NIE mieszać oleju z benzyną.

NIE przepełniać zbiornika. Napełniać zbiornik do poziomu około ¼ cala (6,4 mm) poniżej górnej części zbiornika, aby uwzględnić rozszerzalność benzyny.

NIE tankować agregatu bezpośrednio z dystrybutora benzyny. Paliwo należy przelewać do agregatu wyłącznie za pomocą zatwierdzonych kanistrów.

NIE napełniać zbiornika w pomieszczeniu.

NIE napełniać zbiornika, gdy silnik pracuje lub jest gorący.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zbyt szybkie dolewanie benzyny przez sitko paliwowe może spowodować rozpryskiwanie benzyny na agregat i operatora.

💡 UWAGA

Silnik agregatu pracuje wydajnie na benzynie z domieszką 10% etanolu lub mniejszą. Stosując benzynę z domieszką etanolu należy zwrócić uwagę na kilka kwestii:

- Mieszaniny etanolu i benzyny są zdolne do wchłonięcia większej ilości wody niż sama benzyna.
- Takie mieszaniny etanolu mogą się z czasem rozdzielić, pozostawiając wodę lub wodnistą maź w zbiorniku, zaworze paliwa lub gaźniku. Zanieczyszczona benzyna może zostać wciągnięta do gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika i/lub stworzyć potencjalne zagrożenia.
- W przypadku stosowania stabilizatora paliwa, należy zweryfikować, czy jest on przystosowany do pracy z mieszaninami etanolu i benzyny.
- Gwarancja producenta nie obejmuje żadnych uszkodzeń ani zagrożeń wynikających ze stosowania benzyny z domieszką etanolu o zawartości większej niż 10% objętości, nieprawidłowego magazynowania benzyny lub stabilizatorów o niewłaściwej formule.

Zaleca się, aby po każdym użyciu odciąć dopływ benzyny i uruchomić silnik do czasu jej wyczerpania. W przypadku dłuższych okresów nieużywania należy zapoznać się z instrukcjami przechowywania.

Uziemienie

Agregat musi być prawidłowo podłączony do odpowiedniego uziemienia, aby zapobiec porażeniu prądem.

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe uziemienie agregatu może spowodować porażenie prądem.

W zestawie znajduje się zacisk uziemiający, podłączany do ramy agregatu (położenie zacisku wskazano w sekcji „Elementy sterujące i funkcje”). Aby zapewnić uziemienie, należy połączyć zacisk uziemiający agregatu i miedziany pręt wbity w ziemię za pomocą grubego przewodu miedzianego (minimum 12 AWG). Zdecydowanie zalecamy skonsultowanie się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu zapewnienia zgodności z lokalnymi przepisami elektrycznymi.

Pływający obwód neutralny*

- Obwód neutralny **NIE JEST** elektrycznie podłączony do ramy/uziemienia agregatu.
- Agregat (uzwojenie stojana) jest odizolowany od ramy i bolca uziemiającego gniazda AC.
- Urządzenia elektryczne, które wymagają połączenia z uziemionym bolcem w gniazdku, nie będą działać, jeśli bolca uziemiający gniazda jest niesprawny.

Obwód neutralny przymocowany do ramy*

- Obwód neutralny **JEST** elektrycznie podłączony do ramy/uziemienia agregatu.
- Uziemienie układu agregatu łączy dolną belkę poprzeczną ramy pod alternatorem. Uziemienie układu jest podłączone do przewodu neutralnego AC.

* Określony typ uziemienia wskazano w sekcji „Dane techniczne”.

OBSŁUGA

Miejsce pracy agregatu

OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO montować ani uruchamiać agregatu w zamkniętych przestrzeniach, budynkach, garażach, piwnicach, przestrzeniach podpodłogowych, szopach, zabudowach lub przedziałach, w tym miejscach pojazdów rekreacyjnych wydzielonych na agregat.

NIE WOLNO obsługiwać ani uruchamiać agregatu z tyłu samochodów typu SUV, w przyczepach kempingowych, na naczepach, na tylnej części samochodu typu pick-up (o regularnych bokach, płaskich lub o innej konfiguracji), pod klatkami schodowymi, na klatkach schodowych, obok ścian lub budynków lub we wszelkich innych miejscach, które nie zapewniają odpowiedniego chłodzenia agregatu lub odpowiedniego wylotu dla spalin z układu tłumika.

Nie zaleca się obsługi ani przechowywania agregatu w mokrych warunkach pogodowych, takich jak deszcz lub śnieg. Użytkowanie agregatu w mokrych warunkach może doprowadzić do poważnych urazów ciała lub śmierci w wyniku porażenia elektrycznego. Jeśli urządzenie ma być użytkowane w wilgotnej lub deszczowej pogodzie, dla bezpieczeństwa należy zastosować zalecane nakrycie.

W niektórych krajach agregaty muszą zostać zarejestrowane w lokalnym przedsiębiorstwie użyteczności publicznej, gdy są użytkowane na placach budowy i mogą podlegać dodatkowym zasadom i przepisom. Należy skonsultować się z lokalnymi władzami miejskimi.

Agregaty należy zawsze obsługiwać na płaskiej, równej powierzchni (nawet wtedy, gdy nie pracują).

Agregaty muszą znajdować się w odległości minimum 5 stóp (1,5 m) od wszelkich łatwopalnych materiałów.

Ponadto wokół agregatu należy zachować odstęp minimum 3 stóp (91,4 cm), aby z każdej strony występował przepływ powietrza, dający odpowiednie chłodzenie, a także miejsce na przeprowadzanie czynności konserwacyjnych i serwisowych.

OSTRZEŻENIE

Agregat należy zawsze ustawiać w dobrze wietrzanym miejscu. **NIE WOLNO** ustawiać agregatu w pobliżu otworów wlotowych powietrza lub w miejscach, w których spaliny mogłyby zostać wciągnięte do pomieszczenia, w którym przebywają ludzie, lub zamkniętych przestrzeni.

Ustawiając agregat, należy zawsze rozważyć kierunek wiatru i prądy powietrzne.

Przed transportem lub magazynowaniem należy zawsze odczekać aż agregat dostatecznie ostygnie.

Nieprzestrzeganie odpowiednich środków bezpieczeństwa może doprowadzić do urazów ciała, uszkodzenia agregatu i unieważnić gwarancję producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy tłumik i spaliny mogą być gorące. Jeśli nie zostanie zapewnione odpowiednie chłodzenie i przestrzeń zapewniająca odpowiednią wentylację, lub jeśli agregat jest zastawiony lub zabudowany, jego temperatura może znacznie wzrosnąć, co może doprowadzić do pożaru.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno instalować ani obsługiwać agregatu z zamontowanym jakimkolwiek tłumikiem/odciąganiem spalin lub przedłużeniem, w przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia silnika. Niezastosowanie się do tego warunku spowoduje natychmiastową utratę i unieważnienie gwarancji.

Ochrona przed przepięciami

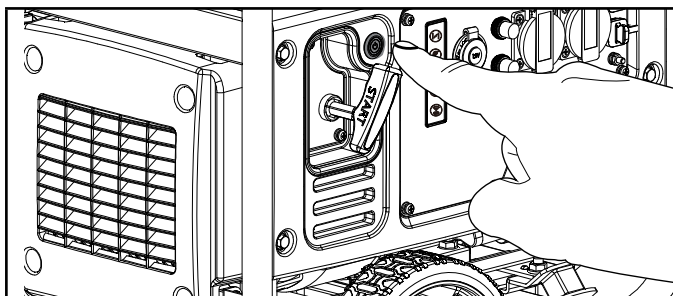
Urządzenia elektroniczne, w tym komputery i różne urządzenia programowalne, zawierają komponenty zaprojektowane do pracy w wąskim zakresie napięcia, więc chwilowe wahania napięcia mogą wpływać na ich pracę. Mimo że zapobieganie chwilowym wahanom napięcia jest niemożliwe, można podjąć stosowne czynności, aby chronić wrażliwy sprzęt elektroniczny.

- Na gniazdach zasilających wrażliwy sprzęt należy zainstalować urządzenia przeciwprzepięciowe z certyfikatem CE i UKCA.
Urządzenia przeciwprzepięciowe dostępne są w wersjach dla pojedynczych gniazdek lub listew zasilających. Ich konstrukcja chroni przed praktycznie wszystkimi krótkotrwałymi wahaniami napięcia.

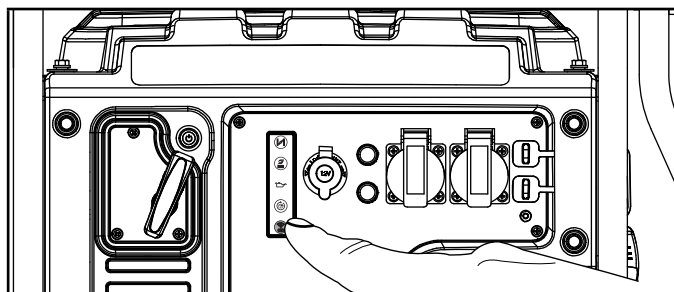
Przycisk zestawu bezprzewodowego

Przycisk zestawu bezprzewodowego to funkcja dająca użytkownikowi możliwość synchronizacji pilota zdalnego sterowania z agregatem. Jednocześnie z agregatem można zsynchronizować maksymalnie dwa piloty. Aby zresetować pilot lub zsynchronizować dwa piloty:

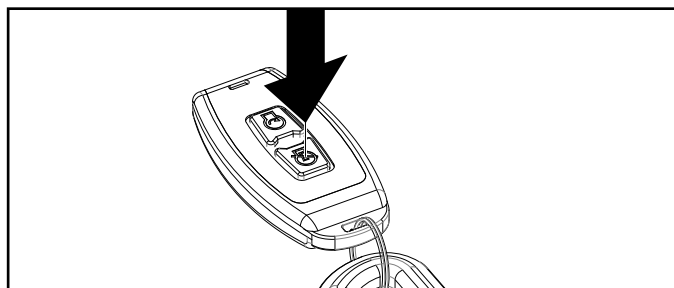
1. Nacisnąć przycisk START/STOP na przednim panelu agregatu jeden raz. Przycisk zacznie migać na zielono w jednosekundowych odstępach.



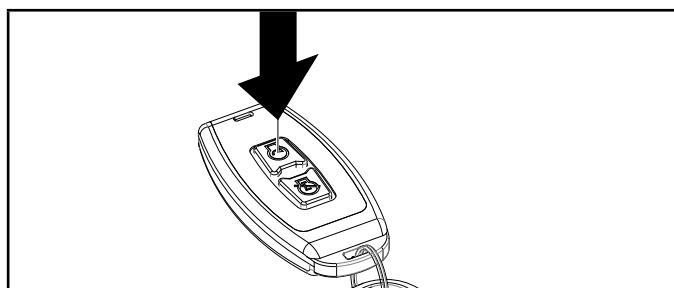
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zestawu bezprzewodowego przez około trzy (3) sekundy. Przycisk zestawu bezprzewodowego podświetli się na niebiesko, a przycisk START/STOP przestanie migać.



3. Nacisnąć i puścić przycisk STOP na pilocie zdalnego sterowania. Przycisk START/STOP zamiga jeden raz na zielono, a przycisk zestawu bezprzewodowego zamiga jeden raz na niebiesko, potwierdzając wykasowanie zaprogramowanego pilota.



4. Nacisnąć i puścić przycisk START na pilocie. Przycisk START/STOP zamiga jeden raz na zielono, a przycisk zestawu bezprzewodowego zamiga jeden raz, po czym podświetli się na niebiesko, potwierdzając zaprogramowanie pilota.



5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zestawu bezprzewodowego przez około trzy (3) sekundy, aż zgaśnie jego niebieskie podświetlenie, a przycisk START/STOP zacznie migać na zielono w jednosekundowych odstępach, potwierdzając przejście w tryb „STANDBY” (czuwania).
6. Nacisnąć przycisk START na pilocie, aby uruchomić silnik i zweryfikować prawidłowe działanie pilota (pilotów), postępując zgodnie z instrukcjami zatrzymania pilota.

UWAGA

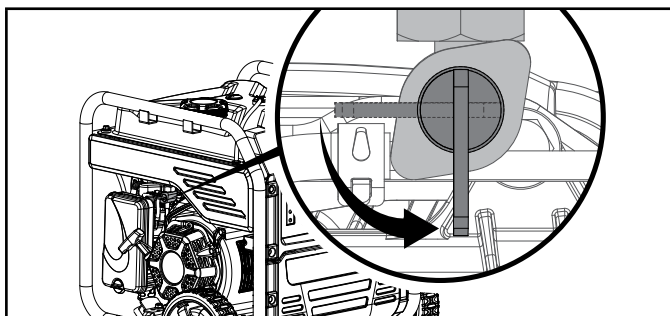
Z agregatem można zsynchronizować maksymalnie dwa piloty na raz.

UWAGA

Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania nie musi wymagać resetu pilota przez użytkownika. Jeśli po wymianie baterii pilot nie działa, należy wykonać instrukcje opisane w sekcji „Przycisk zestawu bezprzewodowego”.

Uruchamianie silnika

1. Ustawić agregat na płaskiej, równej powierzchni.
2. Obrócić zawór paliwa na pozycję „ON”.

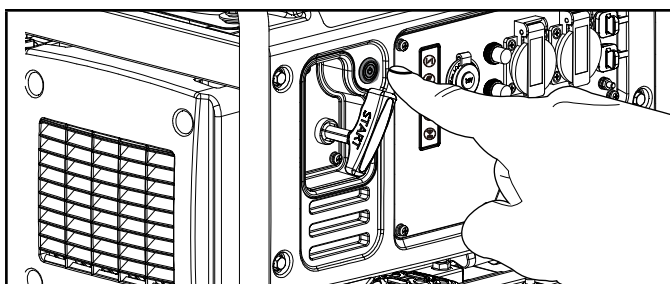


Bezprzewodowy rozruch z użyciem pilota

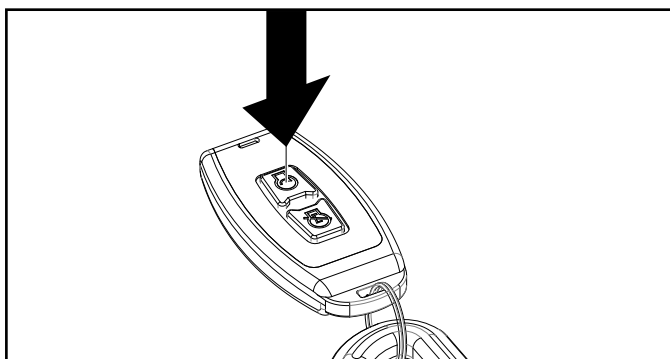
Bezprzewodowy rozruch pilotem jest możliwy tylko w promieniu 80 stóp od agregatu.

NIE podejmować prób regulacji ssania. Układ ssania będzie automatycznie zamykany i otwierany przez system zdalnego sterowania.

1. Nacisnąć przycisk START/STOP jeden raz. Przycisk zacznie migać na zielono.



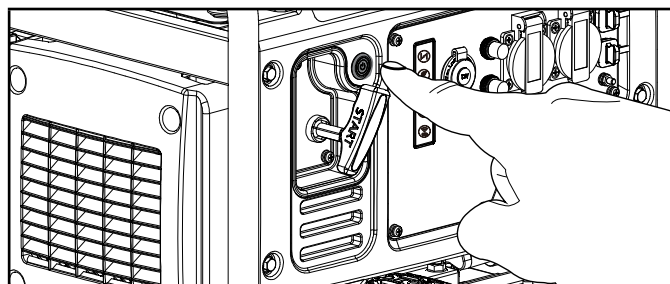
2. Nacisnąć i puścić przycisk „START” na pilocie zdalnego sterowania. NIE przytrzymywać przycisku, wystarczy nacisnąć go jeden raz. Nastąpi próba rozruchu silnika (sześć razy).



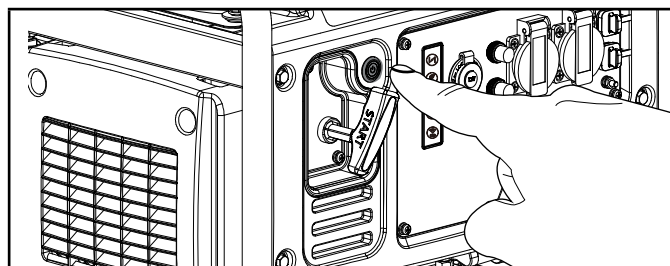
Rozruch elektryczny

NIE podejmować prób regulacji ssania. Układ ssania będzie automatycznie zamykany i otwierany przez system zdalnego sterowania.

1. Nacisnąć przycisk START/STOP jeden raz. Przycisk będzie migał na zielono, ale agregat nie będzie podejmował prób rozruchu.

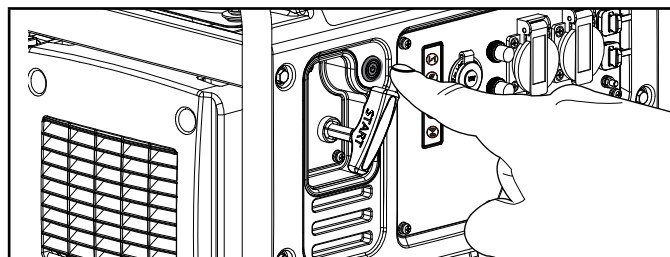


2. Nacisnąć przycisk START/STOP drugi raz. Przycisk będzie teraz migał na zielono raz na pół sekundy, a agregat podejmie próbę rozruchu. Łącznie będzie sześć (6) prób rozruchu. Po uruchomieniu agregatu przycisk podświetli się na zielono.

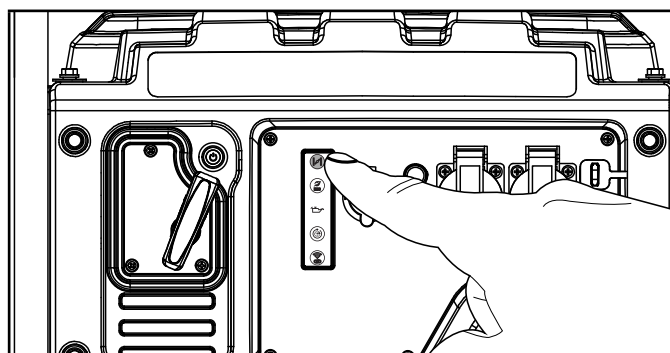


Rozruch ręczny

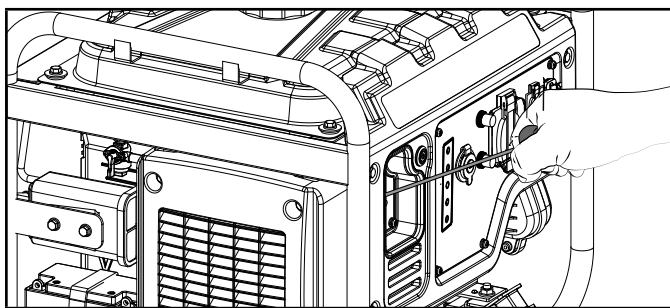
1. Odłączyć wszelkie obciążenia elektryczne od agregatu. Nie wolno uruchamiać ani zatrzymywać agregatu, gdy podłączone są do niego działające urządzenia elektryczne.
2. Nacisnąć przycisk START/STOP jeden raz. Przycisk zacznie migać na zielono.



3. Naciskać przycisk ssania, aż podświetli się na zielono.



4. Powoli pociągnąć linkę rozrusznika do oporu, a następnie pociągnąć ją gwałtownie. Jeśli wymagane jest kilka pociągnięć lub rozruch odbywa się w niskiej temperaturze otoczenia < 59°F (15°C), zob. uwagi poniżej.



5. Naciskać przycisk ssania, aż przestanie świecić na zielono.

UWAGA

Jeśli silnik uruchamia się, ale po chwili przestaje pracować, należy upewnić się, że agregat ustawiony jest na płaskiej, równej powierzchni. Silnik ten jest wyposażony w czujnik niskiego poziomu oleju, który uniemożliwi pracę silnika, gdy poziom oleju spadnie poniżej krytycznego progu.

Akumulator

UWAGA

Gdy przyciskiem START/STOP uruchomiony zostanie tryb „STANDBY”, przycisk zacznie migać na zielono, gdy bateria będzie wysyłać ładunek. Jeśli przycisk nie miga na zielono w trybie „STANDBY”, sprawdzić, czy styk baterii jest wciąż dobry.

UWAGA

Dostarczony akumulator 12 V ładuje się podczas pracy silnika, ale zaleca się również, aby przynajmniej raz w miesiącu doładować akumulator w pełni bądź utrzymywać jego napięcie za pomocą ładowarki podtrzymującej lub konserwatora akumulatora (brak w zestawie), zwłaszcza jeśli agregat nie jest używany regularnie. Dostarczane akumulatory są objęte roczną gwarancją, lecz nie wchodzą w zakres oferowanej trzyletniej rozszerzonej gwarancji.

Podłączanie odbiorników elektrycznych

Po uruchomieniu należy odczekać kilka minut aż silnik się ustabilizuje i rozgrzeje.

Podłączyć i włączyć żądane odbiorniki elektryczne (220–240 V AC, jednofazowe, 50 Hz).

- NIE podłączać do agregatu odbiorników 3-fazowych.
- NIE przeciążać agregatu.

OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, aby zawsze podłączać urządzenia bezpośrednio do agregatu; nie wolno podłączać przewodu zasilającego agregat do żadnych gniazdek elektrycznych ani do rozdzielnic domowej. Podłączenie agregatu do linii energetycznych dostawcy elektryczności w domu lub do innego źródła zasilania może prowadzić do tzw. „przebiecia zwrotnego”, co jest niebezpieczną, a nawet nielegalną praktyką w wielu okręgach administracyjnych.

Takie działanie, jeśli zostanie wykonane nieprawidłowo, może uszkodzić agregat, urządzenia i doprowadzić do urazów ciała lub śmierci użytkownika lub pracownika zakładu energetycznego przy próbie przywrócenia zasilania po jego zaniku w sąsiedztwie, ponieważ w takiej sytuacji nagły wysoki skok napięcia w linii energetycznej może doprowadzić do śmiertelnego porażenia elektrycznego.

Pomijając urazy ciała, w konsekwencji instalacji nieprawidłowej lub niezgodnej z lokalnymi przepisami prawa i kodeksami, mogą zostać nałożone kary, a zakład energetyczny może odłączyć dom od zasilania, jeśli stwierdzi, że takie praktyki były stosowane.

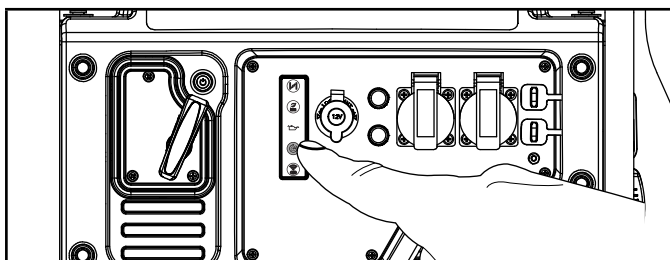
Jeśli agregat zostanie podłączony do instalacji elektrycznej budynku, połączenia te muszą izolować zasilanie agregatu od zasilania sieciowego. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za zapewnienie, że prąd wytwarzany przez agregat nie spowoduje przebiecia w sieci elektrycznej. Takie połączenia muszą być zgodne ze wszelkimi obowiązującymi przepisami prawa i kodeksami – należy skontaktować się z lokalnym zakładem energetycznym lub wykwalifikowanym elektrykiem, aby połączenie zostało wykonane prawidłowo.

Nie wolno przeciążać agregatu.

Wydajność

Następujące proste kroki służą do obliczenia mocy pracy i rozruchu, niezbędnej względem potrzeb:

1. Wybrać urządzenia elektryczne, które mają pracować jednocześnie.
2. Zsumować moc pracy tych urządzeń. Jest to ilość energii, niezbędna do utrzymania pracy tych urządzeń.
3. Spośród urządzeń zidentyfikowanych w kroku 1 określić to o najwyższym zapotrzebowaniu na moc rozruchową. Dodać tę liczbę do liczby obliczonej w kroku 2. Moc rozruchowa to moc szczytowa wymagana do uruchomienia niektórych urządzeń elektrycznych. Wykonanie kroków opisanych w sekcji „Zarządzanie energią” zagwarantuje, że urządzenia będą uruchamiane po kolei.
4. Jeśli moc wyjściowa agregatu zostanie odcięta z powodu przeciążenia, wskazanego przez migającą kontrolkę przeciążenia obwodu AC, należy zmniejszyć obciążenie, odłączając jeden lub więcej artykułów, a następnie nacisnąć przycisk resetu przeciążenia obwodu AC przed ponownym rozruchem agregatu w celu wznowienia normalnej pracy.



Zarządzanie energią

Do przeliczenia napięcia i natężenia prądu na waty należy skorzystać z następującego wzoru:

$$\text{Wolty} \times \text{Ampery} = \text{Waty}$$

Aby przedłużyć żywotność agregatu i podłączonych urządzeń, dodając odbiornik elektryczny należy wykonać następujące kroki:

1. Uruchomić agregat bez podłączonego odbiornika elektrycznego.
2. Pozwolić silnikowi pracować przez kilka minut, aby się rozgrzał.
3. Podłączyć i uruchomić pierwsze urządzenie. W pierwszej kolejności najlepiej jest podłączyć urządzenie o największym obciążeniu.
4. Odczekać aż silnik się ustabilizuje.
5. Podłączyć i uruchomić kolejne urządzenie.
6. Odczekać aż silnik się ustabilizuje.
7. Powtórzyć kroki 5–6 dla każdego dodatkowego urządzenia.

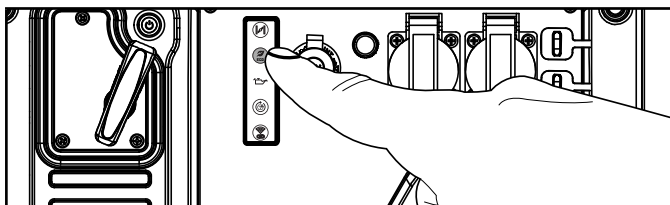
UWAGA

Dodając odbiorniki do agregatu, nie wolno przekraczać określonej wydajności.

Tryb ekonomiczny (Eco)

Aby zminimalizować zużycie paliwa i hałas podczas pracy w czasie niższego zapotrzebowania na energię elektryczną, można włączyć tryb ekonomiczny za pomocą przycisku trybu Eco. Tryb Eco umożliwia pracę silnika na biegu jałowym, gdy nie jest on używany.

Prędkość silnika wróci do normy po podłączeniu odbiornika elektrycznego. Gdy przełącznik trybu ekonomicznego jest wyłączony, silnik stale pracuje na normalnych obrotach.



PRZESTROGA

Tryb Eco TRZEBA wyłączać w okresach wysokiego obciążenia elektrycznego lub chwilowych wahań.

Praca równoległa

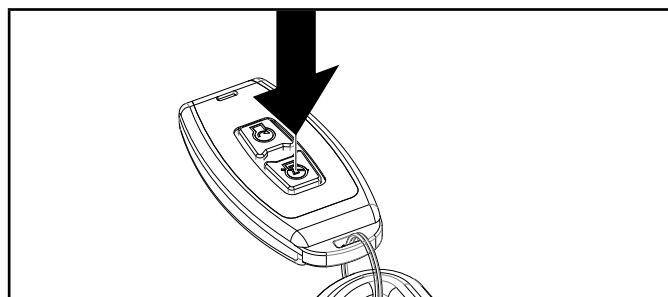
Model Champion CPG4000DHY-EU obsługuje tryb pracy równoległej i może być obsługiwany równolegle z innym urządzeniem marki Champion w celu zwiększenia całkowitej dostępnej mocy elektrycznej. Do pracy równoległej wymagany jest zestaw Champion 75500i-UK (do nabycia osobno). Aby uzyskać listę kompatybilnych modeli lub zamówić zestaw równoległy, prosimy o telefon do działu obsługi klienta (pod numerem +44(0)1942-715-407). Ewentualnie można wejść na stronę www.championpowerequipment.co.uk

Szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji zestawu równoległego i obsługi podłączonych agregatów znajdują się w instrukcji obsługi zestawu równoległego.

Zatrzymywanie silnika

Zatrzymanie zdalne

1. Wyłączyć wszystkie podłączone odbiorniki elektryczne. Nie wolno uruchamiać ani zatrzymywać agregatu, gdy podłączone są do niego działające urządzenia elektryczne.
2. Pozwolić agregatowi pracować bez obciążenia przez kilka minut, aby ustabilizować temperaturę wewnętrzną silnika i agregatu.
3. Naciśnąć przycisk „STOP” na pilocie jeden raz.



UWAGA

Silnik wyłączy się, ale przycisk START/STOP pozostanie w trybie „STANDBY” przez 12 godzin, a zawór paliwa pozostanie w pozycji „ON” w oczekiwaniu na polecenie rozruchu.

Aby całkowicie wyłączyć agregat, należy upewnić się, że przycisk START/STOP jest wyłączony, tj. nie miga na zielono, a w przypadku gdy nie będzie on używany przez dłuższy czas, zawór paliwa ma być ustawiony w pozycji „OFF”.

UWAGA

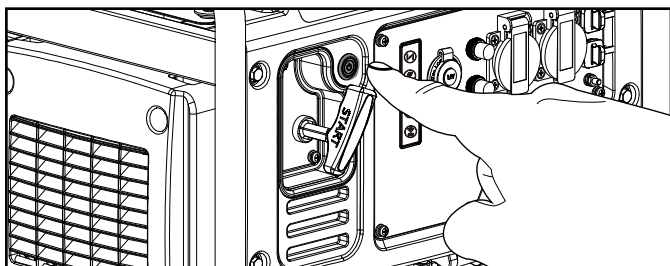
W trybie czuwania agregat pobiera moc z akumulatora (przycisk START/STOP miga na zielono).

W przypadku wyłączenia za pomocą pilota zdalnego sterowania agregat pozostanie w trybie czuwania przez 12 godzin.

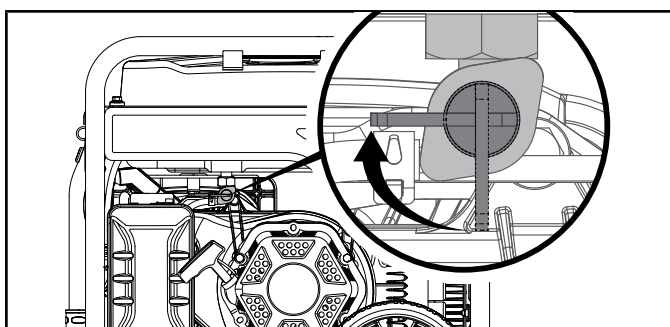
W celu wyłączenia trybu czuwania ręcznie, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk „STOP” na pilocie lub przycisk START/STOP na panelu sterowania. Moduł RCM przestanie zużywać baterię oraz czekać na sygnał z pilota. Wskazuje na to brak migania przycisku START/STOP.

Zatrzymanie ręczne

1. Wyłączyć i odłączyć wszystkie podłączone odbiorniki elektryczne. Nie wolno uruchamiać ani zatrzymywać agregatu, gdy podłączone są do niego działające urządzenia elektryczne.
2. Pozwolić agregatowi pracować bez obciążenia przez kilka minut, aby ustabilizować temperaturę wewnętrzną silnika i agregatu.
3. Nacisnąć przycisk START/STOP.



4. Obrócić zawór paliwa na pozycję „OFF”.



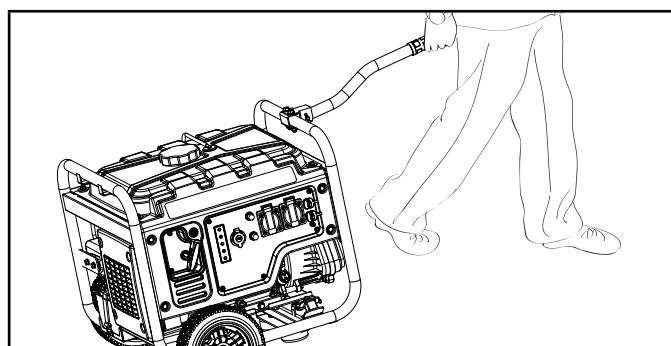
Ważne: Jeśli agregat nie będzie używany przez dłuższy czas, za każdym razem należy upewnić się, że przycisk START/STOP jest wyłączony (nie jest podświetlony), a zawór paliwa znajduje się w pozycji „OFF”.

UWAGA

Jeśli silnik nie będzie używany przez dwa (2) tygodnie lub dłużej, należy zapoznać się z sekcją „Przechowywanie”, która zawiera informacje o prawidłowym przechowywaniu silnika i paliwa.

Przenoszenie agregatu

- NIE podnosić ani przenosić agregatu za pomocą składanego uchwytu.
 - ZAWSZE stawiać agregat na kołach w pozycji pionowej.
 - ZAWSZE wyłączać agregat i upewniać się, że zawór paliwa jest zamknięty.
 - Silnik i tłumik MUSZĄ ostygnąć, aby możliwe było bezpieczne przeniesienie agregatu (zazwyczaj zajmuje to 15–30 minut).
1. Na początek wysunąć składany uchwyt znajdujący się po przeciwnej stronie kół.
 2. Za pomocą uchwytu delikatnie unieść jedną stronę agregatu z podłoża, aż oprze się równo na kołach.
 3. Zachowując równowagę, przeciągnąć agregat w żądane miejsce.



- NIE przechylać agregatu na boki podczas przenoszenia.
- Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie agregatu.

Praca na dużej wysokości

Gęstość powietrza na dużych wysokościach jest mniejsza niż na poziomie morza. Moc silnika zmniejsza się wraz ze spadkiem masy powietrza i stosunku powietrza do paliwa. Moc silnika i wydajność agregatu silnika będzie zmniejszać się o około 3½% na każde 1000 stóp wysokości nad poziomem morza. Na dużych wysokościach może również wystąpić zwiększona emisja spalin z powodu zwiększonej zawartości paliwa w mieszance z powietrzem. Inne problemy na dużych wysokościach mogą obejmować utrudniony rozruch, zwiększone zużycie paliwa i zanieczyszczenie świecy zapłonowej.

Aby złagodzić problemy występujące na dużych wysokościach inne niż naturalna utrata mocy, firma CPE może dostarczyć główną dyszę gaźnika do pracy na dużych wysokościach. Alternatywną dyszę główną i instrukcje jej instalacji można uzyskać poprzez kontakt z naszym Technical Support Team. Instrukcje instalacji są również dostępne w obszarze Technical Bulletin (Biuletyn techniczny) na stronie internetowej firmy CPE.

Numer części i zalecany zakres wysokości dla zastosowania głównej dyszy gaźnika do pracy na dużej wysokości wskazane są w następującej tabeli.

Aby wybrać odpowiednią dyszę główną do pracy na dużej wysokości, konieczne jest zidentyfikowanie modelu gaźnika. Można to zrobić na podstawie kodu wytłoczonego na bocznej stronie gaźnika. Należy wybrać numer części odpowiedniej dyszy do pracy na wysokości, odpowiadający kodowi gaźnika, znajdującemu się na właściwym gaźniku.

Kod gaźnika	Numer części dyszy do pracy na wysokości	Zakres wysokości
P22-16-H	27.131017.01.01	3500 stóp (1067 m)

OSTRZEŻENIE

Praca z użyciem alternatywnej głównej dyszy na wysokościach niższych niż zalecana minimalna wysokość może doprowadzić do uszkodzenia silnika. Do pracy na niższych wysokościach należy zastosować oryginalnie dostarczoną, standardową dyszę główną. Praca silnika przy złej konfiguracji na danej wysokości może zwiększyć jego emisję i zużycie paliwa oraz pogorszyć wydajność pracy.

KONSERWACJA

Należy upewnić się, że agregat jest utrzymywany w czystości i przechowywany prawidłowo. Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie na płaskiej, równej powierzchni, w czystym i suchym środowisku pracy. NIE wystawiać urządzenia na działanie skrajnych warunków, nadmiernego kurzu, brudu, wilgoci lub korozyjnych oparów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać uszkodzonego lub wadliwego agregatu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja spowoduje utratę gwarancji.

💬 UWAGA

W przypadku urządzeń i systemów kontroli emisji należy przeczytać i zrozumieć swoje obowiązki w zakresie serwisowania, wskazane w Oświadczeniu gwarancyjnym dotyczącym kontroli emisji, zawartym w niniejszej instrukcji.

Właściciel/operator jest odpowiedzialny za wszystkie okresowe konserwacje.

Obejmuje to wymianę oleju, kontrolę/wymianę świec zapłonowych, kontrolę/regulację luzu zaworu i kontrolę chwytacza iskier.

Należy wykonywać wszystkie zaplanowane czynności konserwacyjne w sposób terminowy.

Przed uruchomieniem agregatu należy wyeliminować wszystkie problemy.

Aby uzyskać pomoc w zakresie serwisu lub części, należy skontaktować się z naszym Technical Support Team

Czyszczenie agregatu

⚠ PRZESTROGA

NIE WOLNO kierować strumienia wody bezpośrednio na agregat, ponieważ unieważni to oferowaną gwarancję.

Woda może dostać się do agregatu przez szczeliny chłodzące i uszkodzić uzwojenia agregatu. Może również zanieczyścić układ paliwowy.

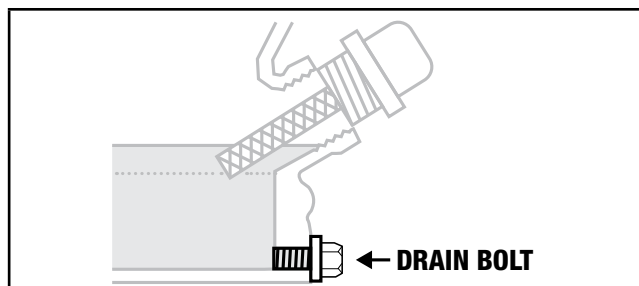
1. Należy użyć wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznych powierzchni agregatu.
2. Brud i olej należy usunąć za pomocą szczotki z miękkiego włosa.
3. Brud i odłamki należy usunąć z agregatu za pomocą sprężarki powietrza (25 PSI).
4. Należy sprawdzić wszystkie otwory wentylacyjne i szczeliny chłodzące pod kątem czystości i drożności.

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, przed wykonaniem jakichkolwiek czynności serwisowych należy wyjąć i uziemić przewód świecy zapłonowej.

Wymiana oleju silnikowego

Olej należy wymienić, gdy silnik jest ciepły. Należy zapoznać się z danymi technicznymi oleju, aby dobrać klasę odpowiednią dla środowiska pracy.

1. Wyjąć korek spustowy oleju kluczem nasadowym 10 mm z przedłużeniem (brak w zestawie).



2. Spuścić cały olej do odpowiedniego pojemnika.
3. Włożyć korek spustowy oleju na miejsce.
4. Wyjąć korek wlewu oleju/bagnet, aby wlać olej.
5. Dolać olej zgodnie z punktem „Dolewanie oleju silnikowego” w sekcji „Montaż”. NIE PRZEPEŁNIAĆ. Zestaw nie zawiera oleju dla celów rutynowej konserwacji.
6. Zużyty olej należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów.

💬 UWAGA

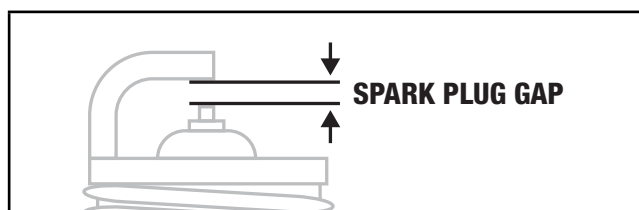
Po dolaniu oleju kontrola wzrokowa powinna wykazać, że olej sięga poziomu około 1–2 gwintów od otworu wlewowego. W przypadku sprawdzania poziomu oleju bagnetem, NIE należy go wkręcać.

Czyszczenie i regulacja świecy zapłonowej

1. Odłączyć kabel od świecy zapłonowej.
2. Do wyjęcia świecy należy użyć klucza nasadowego do świec zapłonowych (brak w zestawie) lub nasadki 13/16 in. (21 mm) (brak w zestawie).
3. Skontrolować elektrodę świecy. Musi być czysta i nieużyta, aby była zdolna do wytwarzania iskry niezbędnej do zapłonu.
4. Upewnić się, że szczelina świecy zapłonowej wynosi 0.028–0.031 in. (0.7–0.8 mm).

⚠ PRZESTROGA

Brak regularnego czyszczenia/wymiany świecy zapłonowej spowoduje osłabienie wydajności silnika, pogorszenie zużycia paliwa lub większe uszkodzenie elementów silnika.



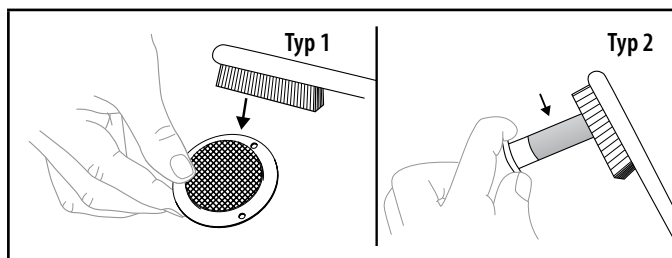
5. Podczas wymiany świecy należy odnieść się do informacji na temat rodzajów świec zapłonowych, wskazanych w sekcji „Dane techniczne”.
6. Ponownie mocno zamocować świecę.
7. Podłączyć przewód do świecy zapłonowej.

Czyszczenie filtra powietrza

1. Odkręcić pokrywę mocującą filtr powietrza do zespołu, obracając element mocujący w lewo.
2. Wyjąć piankowy wkład filtrujący.
3. Umyć go wodą z detergentem w płynie. Owinąć czystą szmatką i dokładnie wycisnąć do sucha.
4. Nasączyć czystym olejem silnikowym.
5. Owinąć czystą, chłonną szmatką i ścisnąć, aby usunąć nadmiar oleju.
6. Umieścić filtr w zespole.
7. Ponownie zamocować pokrywę filtra powietrza i dokręcić element mocujący, obracając w prawo.

Czyszczenie chwytacza iskier

1. Przed przystąpieniem do serwisowania chwytacza iskier należy odczekać, aż silnik całkowicie ostygnie.
2. Wykręcić dwie lub trzy śruby (w zależności od modelu), utrzymujące płytę pokrywki, która mocuje chwytacz iskier do tłumika.
3. Zdjąć ekran chwytacza iskier.
4. Ostrożnie usunąć nagar z ekranu chwytacza iskier za pomocą szczotki drucianej.



* Informacje o właściwym chwytaczu iskier podane są na wykazie części dla posiadanego modelu.

5. Wymienić chwytacz iskier, jeśli jest uszkodzony.
6. Umieścić chwytacz iskier na tłumiku i zamocować go za pomocą śrub wykręconych w kroku 2.

⚠ PRZESTROGA

Niewyczyszczenie chwytacza iskier obniży wydajność silnika.

W przypadku dłuższych okresów pracy przy dużym obciążeniu chwytacz iskier należy poddawać pracom konserwacyjnym raz w miesiącu.

🗨 UWAGA

Prawa federalne i lokalne oraz wymagania administracyjne wskazują, kiedy zastosowanie chwytacza iskier jest konieczne. Korzystanie z chwytaczy iskier dostępnych na zamówienie jest niezbędne, jeśli ten agregat ma pracować na terenie lasów państwowych. W Kalifornii agregatu tego nie wolno używać na terenach porośniętych lasami, zaroślami lub trawą, chyba że silnik jest wyposażony w chwytacz iskier.

Dostosowywanie regulatora

⚠ OSTRZEŻENIE

Zmiana ustawień fabrycznych regulatora spowoduje unieważnienie gwarancji.

Mieszanina paliwowo-powietrzna nie jest regulowana. Manipulowanie regulatorem może spowodować uszkodzenie agregatu i urządzeń elektrycznych i unieważni gwarancję. Należy skontaktować się z naszym działem Technical Support Team +44(0)1942-715-407 we wszystkich innych sprawach związanych z serwisowaniem lub regulacją.

Akumulator agregatu

Agregat wyposażony jest w automatyczny obwód ładowania akumulatora, który ładuje akumulator podczas pracy silnika. Akumulator będzie utrzymywał właściwe napięcie, jeśli urządzenie będzie używane regularnie (mniej więcej raz na dwa tygodnie). W przypadku użytkowania rzadziej akumulator należy podłączyć do ładowarki podtrzymującej lub konserwatora akumulatora (brak w zestawie), aby utrzymać moc na odpowiednim poziomie.

Maksymalne natężenie prądu ładowania nie powinno przekraczać 1,5 A. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do ładowarki. Akumulator należy ładować do pełna przynajmniej raz w miesiącu. Jeśli akumulator nie jest w stanie uruchomić silnika, można uruchomić go ręcznie, pociągając linkę rozruchową. Jeśli napięcie akumulatora jest wyjątkowo niskie, obwód ładowania może nie być w stanie naładować akumulatora. W takim przypadku przed ponownym użyciem konieczne będzie naładowanie akumulatora przy pomocy standardowej ładowarki samochodowej.

Odłączanie akumulatora

1. Zdjąć osłonę z czarnego (–) przewodu akumulatora.
2. Odłączyć czarny (–) przewód od czarnego (–) zacisku akumulatora i zachować śrubę z nakrętką.
3. Powtórzyć kroki 1–2 dla czerwonego (+) przewodu akumulatora.
4. Akumulator przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Ładowanie akumulatora

W przypadku agregatu wyposażonego w akumulatory do rozruchu elektrycznego należy przestrzegać zasad ich właściwej konserwacji i przechowywania.

Do ładowania akumulatora podczas przechowywania agregatu należy użyć ładowarki podtrzymującej lub konserwatora akumulatora. Maksymalne natężenie prądu ładowania nie powinno przekraczać 1,5 A. Należy postępować

zgodnie z instrukcjami dołączonymi do ładowarki podtrzymującej lub konserwatora akumulatora. Akumulator należy ładować do pełna przynajmniej raz w miesiącu.

Bateria pilota zdalnego sterowania

UWAGA

- Należy kupować baterie odpowiedniego rozmiaru i klasy przeznaczonej do tego zastosowania.
- Przed instalacją baterii należy wyczyścić styki baterii, a także styki urządzenia.
- Wyjmować baterie z urządzenia, które nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Baterie należy wyjmować w przypadku zużycia lub jeśli produkt ma być nieużywany przez długi czas.

Harmonogram przeglądów

Należy przestrzegać częstotliwości serwisowania, wskazanych w poniższym harmonogramie konserwacji.

Należy serwisować agregat częściej, gdy pracuje w niesprzyjających warunkach lub z wysoką intensywnością.

Należy skontaktować się z naszym Technical Support Team pod numerem +44(0)1942-715-407, aby zlokalizować najbliższy certyfikowany serwis firmy CPE, którym można przeprowadzić serwis agregatu lub silnika.

CO 8 GODZIN LUB PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

- ☐ Kontrola poziomu oleju
- ☐ Oczyszczyć okolice wlotu powietrza i tłumika

PIERWSZE 5 GODZIN (DOCIERANIE)

- ☐ Wymiana oleju

CO 50 GODZIN LUB RAZ NA ROK

- ☐ Wyczyścić filtr powietrza
- ☐ Wymienić olej, jeśli urządzenie pracuje pod dużym obciążeniem lub w gorących środowiskach

CO 100 GODZIN LUB RAZ NA ROK

- ☐ Wymiana oleju
- ☐ Oczyszczyć/wyregulować świecę zapłonową
- ☐ Sprawdzić/dostosować luz zaworu*
- ☐ Wyczyścić chwytacz iskier
- ☐ Wyczyścić zbiornik paliwa i filtr*

CO 250 GODZIN

- ☐ Wyczyścić komorę spalania**

CO 3 LATA

- ☐ Wymienić przewód paliwowy*

* Czynność musi zostać wykonana przez wykwalifikowanych, doświadczonych właścicieli lub certyfikowane centrum serwisowe firmy CPE (usługi dostępne za opłatą).

PRZECHOWYWANIE

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć przypadkowego lub niezamierzonego zapłonu agregatu podczas przechowywania, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Przechowując agregat należy upewnić się, że przycisk START/STOP jest wyłączony (nie jest podświetlony), a zawór paliwa jest ustawiony w pozycji „OFF”.

Przechowywanie krótkoterminowe (do 30 dni)

Benzyna z domieszką etanolu może zagęszczać się i zatkać gaźnik, jeśli w ciągu 4 tygodni agregat nie zostanie uruchomiony lub z gaźnika nie zostanie odprowadzona benzyna.

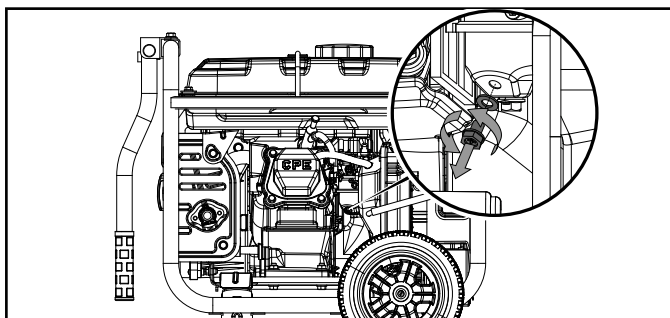
1. Należy upewnić się, że od agregatu odłączono wszystkie urządzenia.
2. Uruchomić agregat w sposób opisany w sekcji „Uruchamianie silnika”.
3. Obrócić zawór paliwa na pozycję „OFF”.
4. Pozwolić silnikowi pracować aż do zatrzymania wskutek wyczerpania paliwa. Zwykle zajmuje to kilka minut.
5. W przypadku rozruchu z użyciem pilota nacisnąć przycisk START/STOP jeszcze raz, aby upewnić się, że agregat jest wyłączony, a nie w trybie „STANDBY” (miga na zielono).

Przechowywanie średnioterminowe (30 dni – 1 rok)

Maksymalny okres przydatności benzyny z domieszką etanolu w zbiorniku to 1 rok, o ile dodano do niej stabilizatory o odpowiedniej formule i jeśli jest przechowywana w chłodnym, suchym miejscu.

1. Należy upewnić się, że od agregatu odłączono wszystkie urządzenia.
2. Do zbiornika benzyny dodać stabilizator paliwa o odpowiedniej formule.
3. Obrócić zawór paliwa do pozycji „ON”.
4. Uruchomić agregat na 10 minut, aby uzdatniona benzyna przepłynęła przez układ paliwowy.
5. **Opcja 1: Spuścić benzynę z gaźnika**
 - 5a. Wyłączyć agregat, naciskając przycisk START/STOP. W przypadku rozruchu z użyciem pilota nacisnąć przycisk START/STOP jeszcze raz, aby upewnić się, że agregat jest wyłączony, a nie w trybie „STANDBY” (miga na zielono).
 - 5b. Obrócić zawór paliwa na pozycję „OFF”.

- 5c. Za pomocą śruby spustowej gaźnika wyłączyć nadmiar benzyny do odpowiedniego pojemnika. Aby zapobiec rozlaniu benzyny, podstawić lejek (w razie potrzeby z odpowiednim węzłem) pod śrubą spustową gaźnika.



- 5d. Gdy benzyna przestanie wypływać z gaźnika, należy ponownie zamocować i dokręcić śrubę spustową i prawidłowo zutylizować spuszczoną benzynę zgodnie z lokalnymi przepisami lub wytycznymi.

6. Opcja 2: Praca na sucho

- 6a. Gdy agregat pracuje, należy przestawić zawór paliwa na pozycję „OFF” (wyłączoną) i pozwolić agregatowi pracować do momentu, aż skończy się paliwo. Może to potrwać kilka minut.
- 6b. W przypadku rozruchu z użyciem pilota nacisnąć przycisk START/STOP jeszcze raz, aby upewnić się, że agregat jest wyłączony, a nie w trybie „STANDBY” (miga na zielono).
- Wyjąć nasadkę świecy zapłonowej i wlać mniej więcej łyżkę oleju do cylindra.
 - Powoli pociągnąć linkę rozrusznika, aby obrócić silnik w celu doprowadzenia oleju i nasmarowania cylindra.
 - Z powrotem zainstalować świecę zapłonową wraz z nasadką.
 - Wyczyścić agregat zgodnie z sekcją „Czyszczenie agregatu”.
 - Przechowywać agregat w chłodnym, suchym miejscu nie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Przechowywanie długoterminowe (ponad 1 rok)

W przypadku przechowywania powyżej 1 roku zbiornik paliwa i gaźnik muszą zostać całkowicie opróżnione z benzyny.

- Agregat musi być WYŁĄCZONY, a wszystkie urządzenia odłączone. Upewnić się, że przycisk START/STOP nie miga na zielono i nie znajduje się w trybie „STANDBY” (czuwania).
- Obrócić zawór paliwa do pozycji „ON”.
- Za pomocą śruby spustowej gaźnika wyłączyć nadmiar benzyny ze zbiornika oraz gaźnika do odpowiedniego pojemnika. Aby zapobiec rozlaniu benzyny, podstawić lejek (w razie potrzeby z odpowiednim węzłem) pod śrubą spustową gaźnika.
- Gdy benzyna przestanie wypływać z gaźnika, należy ponownie zamocować i dokręcić śrubę spustową i prawidłowo zutylizować spuszczoną benzynę zgodnie z lokalnymi przepisami lub wytycznymi.
- Obrócić zawór paliwa na pozycję „OFF”.
- Wykonać kroki 7–11 z sekcji „Przechowywanie średnioterminowe”.

Przywracanie do użytkowania

UWAGA

Jeśli agregat był niewłaściwie przechowywany z benzyną z domieszką etanolu w zbiorniku benzyny i/lub gaźniku przez okres dłuższy niż 30 dni, należy spuścić całe paliwo i dokładnie oczyścić gaźnik z osadów etanolu. Proces ten obejmuje zaawansowane technicznie zadania. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z naszym Technical Support Team pod numerem +44(0)1942-715-407.

Jeśli przed rozpoczęciem przechowywania agregatu zbiornik paliwa i gaźnik zostały prawidłowo opróżnione z całej benzyny z domieszką etanolu, podczas przywracania go do eksploatacji należy wykonać poniższe czynności.

- Dolać benzynę do agregatu zgodnie z sekcją „Dolewanie paliwa”.
- Obrócić zawór paliwa do pozycji „ON”.
- Po 5 minutach sprawdzić, czy w okolicach gaźnika i filtra powietrza nie ma wycieków benzyny. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wycieków gaźnik należy zdemonstrować oraz wyczyścić bądź wymienić. Jeśli nie ma wycieków benzyny, należy przekręcić zawór paliwa do pozycji „OFF” (wyłączonej).
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby dolać czysty, świeży olej. Właściwy rodzaj oleju można znaleźć w sekcji „Dane techniczne oleju”.
- Sprawdzić i usunąć z filtra powietrza wszelkie owady, pajęczyny lub inne przedmioty powodujące zatory. W razie potrzeby wyczyścić filtr powietrza zgodnie z sekcją „Czyszczenie filtra powietrza”.
- Uruchomić agregat zgodnie z sekcją „Uruchamianie silnika”.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne agregatu

Model agregatu	CPG4000DHY-EU
Typ rozruchu	Wireless, Electric, Manual
Moc (maks./praca)	3600/3500
Napięcie AC	220-240
Natężenie AC przy 220 V	15.9
Napięcie DC	12
Natężenie DC	8
Częstotliwość	50 Hz
Fazy	Jedna
Typ uziemienia	Neutral Floating
Waga	96.8 lb. (43.9 kg)
Długość	23.5 in. (59.8 cm)
Szerokość	24.8 in. (63 cm)
Wysokość	20.5 in. (52 cm)
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego (7 m w trybie Eco)	64 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	96 dB(A)
Niepewność pomiaru hałasu	≤ 1,5 dB(A)

Dane techniczne silnika

Model	YF-172IV-331
Pojemność skokowa	224 cc
Typ	Czterosuwowy OHV

Świeca zapłonowa

Typ OEM	NHSP F6RTC
Typ zamiennika	NGK BPR6ES lub odpowiednik
Szczelina	0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)

Zawór

Prześwit na wlocie	0.13-0.17 mm. (0.005-0.007 in.)
Prześwit na wylocie	0.18-0.22 mm (0.007-0.009 in.)

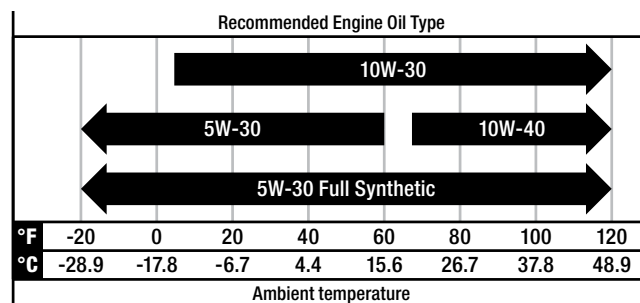
UWAGA

Biuletyn techniczny dotyczący procedur regulacji zaworów jest dostępny na stronie www.championpowerequipment.co.uk

Dane techniczne oleju (brak w zestawie)

NIE PRZEPEŁNIAĆ.

Typ	*Patrz poniższa tabela
Pojemność	20.3 fl. oz. / 0.6 qt. (0.6 L)



UWAGA

Temperatura wpływa na olej silnikowy i osiągi silnika. Należy zmienić typ oleju silnikowego w zależności od temperatury, aby dostosować go do potrzeb silnika.

Dane techniczne paliwa

Należy stosować benzynę bezołowiową o minimalnej liczbie oktanowej 87 i zawartości etanolu 10% objętości lub mniejszej. NIE STOSOWAĆ paliwa E15 lub E85. NIE PRZEPEŁNIAĆ. Stosować wyłącznie paliwo typu E5 lub E10.

Pojemność benzyny	2.9 gal. (11 L)
-------------------------	-----------------

Dane techniczne akumulatora

Typ	Akumulator kwasowo-ołowiowy uszczelniony
Napięcie DC	12
Pojemność	7 Ah

Wymagania dot. temperatury

Zakres temperatur przy rozruchu (°F/°C)	5 do 104/-15 do 40
Zakres temperatur przy rozruchu zdalnym (°F/°C)	5 do 104/-15 do 40

UWAGA

Ważny komunikat dotyczący temperatury: Ten produkt został zaprojektowany i jest przystosowany do ciągłej pracy w temperaturze otoczenia do 104°F (40°C). W razie potrzeby może pracować w temperaturach od 5°F (-15°C) do 122°F (50°C) przez krótki czas. W przypadku narażenia na działanie temperatur poza tym zakresem podczas przechowywania należy je przywrócić do tego zakresu przed rozpoczęciem pracy. W każdym przypadku produkt musi być używany na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od drzwi, okien i otworów wentylacyjnych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie chce się uruchomić	Brak paliwa	Dolać paliwa
	Wadliwa świeca zapłonowa.	Oczyszczyć i wyregulować świecę zapłonową lub wymienić ją.
	Niski poziom oleju.	Napełnić skrzynię korbowa do odpowiedniego poziomu.
		Ustawić agregat na płaskim, równym podłożu.
	Luźny przewód świecy zapłonowej.	Podłączyć przewód do świecy zapłonowej.
	Zamknięty zawór paliwa.	Otworzyć zawór paliwa.
	Przycisk START/STOP w trybie wyłączonym.	Nacisnąć przycisk START/STOP, aby wejść w tryb „STANDBY”, a następnie nacisnąć go ponownie, aby rozpocząć rozruch. Ewentualnie patrz sekcja dotycząca rozruchu ręcznego.
	Stare paliwo lub woda w paliwie.	Spuścić paliwo i wymienić na świeże.
Silnik uruchamia się, ale pracuje nierówno.	Zalanie paliwem.	Odstawić urządzenie na 10 minut.
	Ssanie w złej pozycji.	Przesuwać zawór ssania, aż zatrzyma się w pozycji „RUN” lub wcisnąć przycisk ssania, jeśli jest podświetlony na zielono.
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.
	Zabrudzony zawór paliwa.	Wyczyścić zawór paliwa.
	Zatkany chwytacz iskier.	Wyczyścić chwytacz iskier.
Silnik nie chce się uruchomić zdalnie.	Wyczerpana bateria pilota zdalnego sterowania.	Wymienić baterię w pilocie zdalnego sterowania.
	Rozładowany akumulator agregatu.	Naładować akumulator agregatu.
	Przycisk START/STOP w trybie wyłączonym.	Nacisnąć przycisk START/STOP, aby wejść w tryb „STANDBY”, a następnie nacisnąć przycisk „START” na pilocie jeden raz.
	Agregat poza zasięgiem sygnału z pilota.	Pilot musi znajdować się w promieniu 80 stóp od agregatu.
	Przeszkody między agregatem a pilotem.	Usunąć przeszkody między agregatem a pilotem.
Silnik nie chce się uruchomić przy użyciu rozruchu elektrycznego.	Rozładowany akumulator agregatu.	Naładować akumulator agregatu.
	Przycisk START/STOP w trybie wyłączonym.	Nacisnąć przycisk START/STOP, aby wejść w tryb „STANDBY”, a następnie nacisnąć go ponownie, aby rozpocząć rozruch.
Silnik wyłącza się podczas pracy.	Brak paliwa.	Napełnić zbiornik paliwa.
	Niski poziom oleju.	Napełnić skrzynię korbowa do odpowiedniego poziomu. Ustawić agregat na płaskim, równym podłożu.
	Zatkany chwytacz iskier.	Wyczyścić chwytacz iskier.
Agregat nie dostarcza wystarczającej mocy lub przegrzewa się.	Agregat jest przeciążony.	Sprawdzić obciążenie i dostosować je. Patrz „Podłączanie odbiorników elektrycznych”.
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.
	Ssanie w złej pozycji.	Przesuwać zawór ssania, aż zatrzyma się w pozycji „RUN” lub wcisnąć przycisk ssania, jeśli jest podświetlony na zielono.
Silnik pracuje, ale w obwodzie AC nie ma mocy.	Źle podłączony przewód.	Sprawdzić wszystkie połączenia.
	Aktywowany wyłącznik automatyczny.	Zresetować wyłącznik.
	Wadliwy moduł inwertera.	Skontaktować się z działem pomocy technicznej.
	Luźne okablowanie.	Sprawdzić i poprawić połączenia przewodów.
	Przeciążenie obwodu AC: Przycisk podświetlony na czerwono.	Zredukować obciążenie obwodu AC i wcisnąć przycisk resetu przeciążenia, aż podświetli się na zielono.
	Inne	Skontaktować się z infolinią.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik pracuje nierównomiernie lub krtusi się.	Wadliwy regulator silnika.	Skontaktować się z infolinią.
	Zabrudzony zawór paliwa.	Wyczyścić zawór paliwa.
	Gaźnik jest brudny i nie dostaje wystarczającej ilości paliwa.	Skontaktować się z infolinią.
	Ssanie w złej pozycji.	Przesuwać zawór ssania, aż zatrzyma się w pozycji „RUN” lub wcisnąć przycisk ssania, jeśli jest podświetlony na zielono.
Wielokrotne uruchamianie się wyłącznika automatycznego.	Przeciążenie.	Sprawdzić obciążenie i dostosować je. Patrz „Podłączanie odbiorników elektrycznych”.
	Wadliwe przewody zasilające lub urządzenie.	Sprawdzić przewody pod kątem uszkodzeń, przerw w izolacji lub strzępienia. Wymienić wadliwe urządzenie.
	Wyłącznik automatyczny wciąż zbyt gorący.	Odstawić urządzenie na 5 minut.

W przypadku innych problemów i w celu uzyskania pomocy technicznej:

Technical Support Team

Bezpłatny numer +44(0)1942-715-407

sales@winchsolutions.co.uk

GWARANCJA*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

3-LETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

Kwalifikacje gwarancyjne

Aby zarejestrować produkt w celu uzyskania gwarancji i BEZPŁATNEJ telefonicznej pomocy technicznej przez cały okres użytkowania, należy wejść na stronę:

<https://www.championpowerequipment.co.uk>

Aby przeprowadzić rejestrację, należy dołączyć kopię dowodu zakupu jako dowód oryginalnego zakupu. Aby otrzymać serwis gwarancyjny, niezbędny jest dowód zakupu. Należy zarejestrować urządzenie w ciągu dziesięciu (10) dni od daty zakupu.

Gwarancja naprawy/wymiany

Firma CPE gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że elementy mechaniczne i elektryczne będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres trzech (3) lat w przypadku użytku domowego lub przez 1000 godzin, w zależności od tego, które nastąpi jako pierwsze, oraz jednego (1) roku w przypadku użytku komercyjnego i przemysłowego lub 1000 godzin, w zależności od tego, które nastąpi wcześniej. Koszty transportu produktu przekazanego do naprawy lub wymiany w ramach niniejszej gwarancji są wyłączną odpowiedzialność nabywcy. Niniejsza gwarancja dotyczy tylko pierwotnego nabywcy i nie może zostać przeniesiona. Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie: www.championpowerequipment.co.uk.

Nie zwracać urządzenia do miejsca zakupu

Należy skontaktować się z serwisem technicznym firmy CPE, a firma CPE rozwiąże każdy problem poprzez telefon lub e-mail. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany tą metodą, firma CPE, według własnego uznania, zezwoli na ocenę, naprawę lub wymianę wadliwej części lub komponentu w centrum serwisowym firmy CPE. Firma CPE poda numer sprawy do serwisu gwarancyjnego. Należy go zachować. Naprawy lub wymiany bez uprzedniej autoryzacji lub w nieautoryzowanym punkcie naprawczym nie będą objęte niniejszą gwarancją.

Wyłączenia gwarancji

Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących napraw i sprzętu:

Normalne zużycie

Produkty z elementami mechanicznymi i elektrycznymi wymagają okresowych części i serwisowania, aby działały prawidłowo. Niniejsza gwarancja nie obejmuje napraw, gdy normalne użytkowanie wyczerpało żywotność części lub całego sprzętu.

Instalacja, użytkowanie i konserwacja

Niniejsza gwarancja nie dotyczy części ani prac, jeśli produkt uznany zostanie za użytkowany w sposób nieprawidłowy, zaniedbany, brał udział w wypadku, był nadużywany, przeciążany poza jego granice, modyfikowany, nieprawidłowo instalowany lub podłączany do dowolnego elementu elektrycznego. Niniejsza gwarancja nie obejmuje zwykłej konserwacji; normalna konserwacja nie musi być przeprowadzana w zakładzie lub przez osobę upoważnioną przez firmę CPE.

Inne wykluczenia

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Wad kosmetycznych takich jak farba, naklejki itp.
- Przedmiotów zużywalnych, takich jak wkłady filtrów, o-ringi itp.
- Akcesoriów, takich jak akumulatory rozruchowe, pierścienie tłokowe i pokrywy używane w trakcie magazynowania.
- Awarii spowodowanych działaniem siły wyższej, będących poza kontrolą producenta.
- Problemów wynikających z użycia części innych niż oryginalne części firmy Champion Power Equipment.

Wszelkich części uznanych przez użytkownika za uszkodzone. W stosownych przypadkach niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów używanych do zasilania głównego w miejsce zasilania sieciowego.

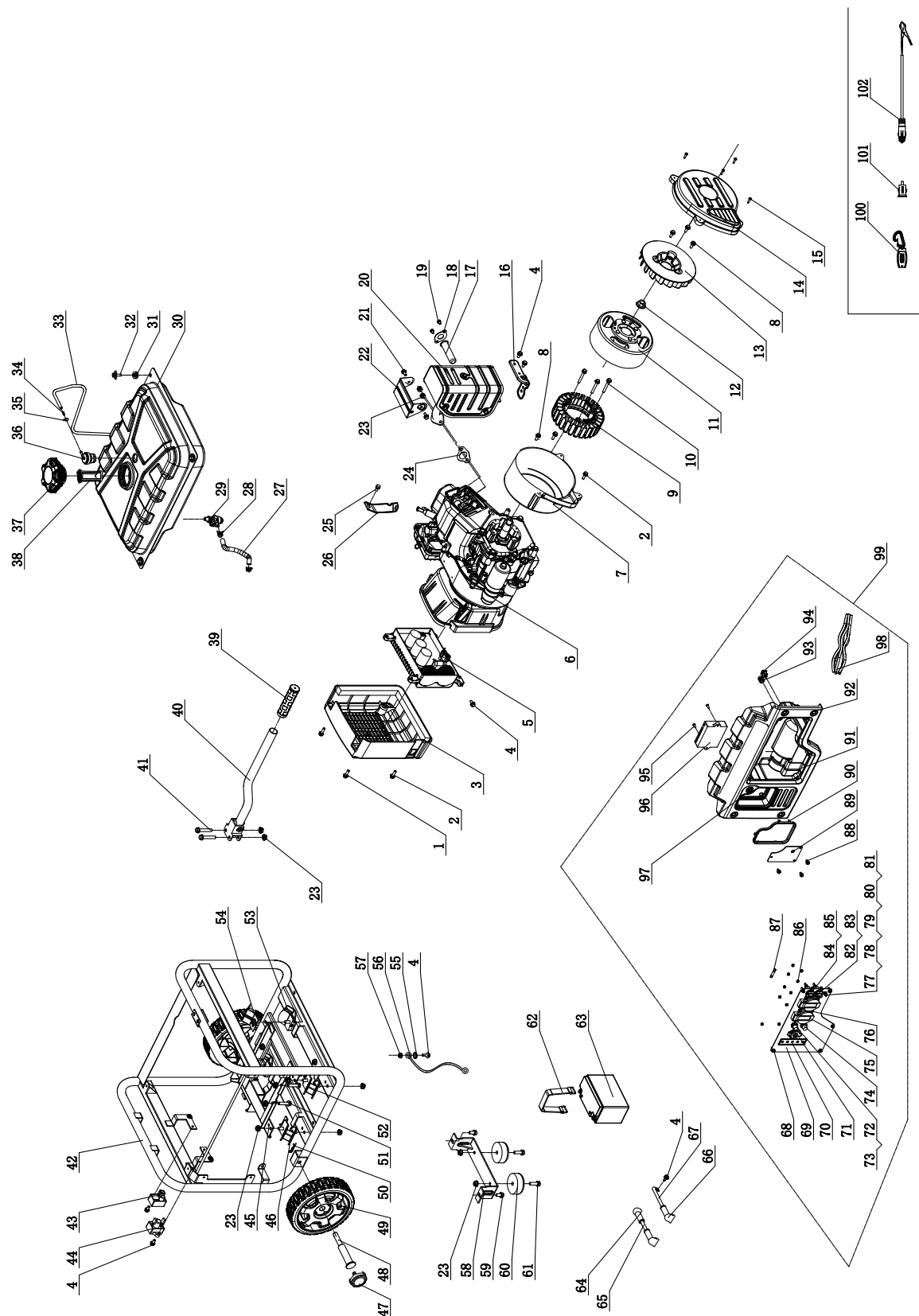
Granice dorozumianej gwarancji i szkód następnych

Firma Champion Power Equipment zrzeka się wszelkich zobowiązań do pokrycia kosztów związanych z utratą czasu, możliwości użytkowania tego produktu, transportu lub jakichkolwiek przypadkowych lub wynikowych roszczeń wniesionych przez jakąkolwiek osobę w związku z użytkowaniem tego produktu. NINIEJSZA GWARANCJA I ZAŁĄCZONA USTAWA O OCHRONIE ŚRODOWISKA (EPA) WIELKIEJ BRYTANII i/lub SYSTEM KONTROLI JAKOŚCI CARB (W STOSOWNYCH PRZYPADKACH) ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, W TYM GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Urządzenie dostarczone na zamianę będzie objęte gwarancją oryginalnego urządzenia. Czas trwania gwarancji na wymieniony egzemplarz będzie obliczany w odniesieniu do daty zakupu egzemplarza pierwotnego.

Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi pewne prawa, które mogą się różnić w zależności od kraju lub regionu. Ponadto w niektórych krajach lub regionach użytkownikowi mogą przysługiwać prawa niewymienione w niniejszej gwarancji.

Parts Diagram



Parts List

#	Part Number	Description	Qty.
1	1.5789.0625	Flange Bolt M6 x 25	2
2	1.5789.0620	Flange Bolt M6 x 20	4
3	85.220005.01	Protection Cover, Control Unit	1
4	1.5789.0612	Flange Bolt M6 x 12	7
5	85.221000.10	Control Unit, 3.3KW, 230V/50Hz, Wireless Parallel	1
5.1	85.221000.10.1	220V/50Hz	1
6	CPG4000DHY-EU	Engine, 224cc	1
7	85.190002.01	End Housing, Motor	1
8	1.5789.0615	Flange Bolt M6 x 15	4
9	85.191200.16	Stator Assembly	1
10	1.9074.14.0650	Bolt/Washer Assembly M6 x50	3
11	85.191100.03	Rotor Assembly	1
12	2.02.006	Nut M14 x 1.5	1
13	83.190001.01	Fan, Generator	1
14	85.190003.01	End Cover, Generator	1
15	1.845.4219	Screw ST4.2 x 19	4
16	85.100100.01.2	Bracket, Muffler	1
17	46.101300.08	Spark Arrester Assembly	1
18	46.101503.08	Plate, Spark Arrester	1
19	1.9074.4.0514	Screw/Washer Assembly M5 x 14	2
20	85.101000.01.2	Muffler Assembly	1
21	1.5789.0610	Flange Bolt M6 x 10	2
22	85.101203.01.2	Cover, Exhaust Pipe	1
23	1.6177.1.08	Lock Nut M8, Flange	18
24	26.100001.00	Gasket, Muffler	1
25	1.5789.0608	Flange Bolt M6 x 8	1
26	23.090006.21	Holder, Air Cleaner	1
27	85.070011.01	Pipe, Fuel, 140mm	1
28	2.06.007	Clamp, Ø8 x b6	2
29	85.070400.01	Fuel Valve	1
30	85.071000.02.48	Fuel Tank, 11L, Yellow	1
31	122.070015.01	Mount Vibration, Fuel Tank	4
32	2.08.143.1	Flange Bolt/Washer Assembly M6 x 20	4
33	85.070014.02	Pipe, Reversal Valve, 540mm	1

#	Part Number	Description	Qty.
34	24.070030.00	Hole, Breather Tube	1
35	2.06.006	Clamp, Ø7 x Ø1	1
36	152.070800.00	Reversal Valve	1
37	122.070100.09	Fuel Tank Cap	1
38	122.070300.03	Fuel Filter	1
39	152.200702.00	Cover, Handle	1
40	122.200700.03.2	Handle	1
41	1.5789.0845	Flange Bolt M8 x 45	2
42	61170.0.2	Frame, 520 x 481 x 444mm	1
43	5.1820.001	Charger	1
44	5.1800.003	Rectifier	1
45	85.201600.01	Supporter	1
46	85.201200.01	Motor Mount, 1	1
47	122.201701.11.48	8 in. Wheel, PU, Yellow	2
48	122.201501.23.1	Pin Roll, Wheel, Ø16 x Ø10 x 97, Black	2
49	122.201702.11.48	Wheel Cover, Tooth Profile 8-10 in, Black	2
50	2.16.001.1	Pin Ø2 x 33, "R" Shape, Black	2
51	1.5789.0832	Flange Bolt M8 x 32	4
52	85.201200.02	Motor Mount, 2	2
53	85.201200.03	Motor Mount, 3	1
54	85.100007.01	Insulation Board, Motor Mount	1
55	1.862.06	Lock Washer Ø6, Toothed	1
56	5.1900.093	Grounding Line, 180mm	1
57	1.6177.1.06	Lock Nut M6, Flange	1
58	152.200002.00.2	Support Leg 60 mm	1
59	1.5789.0816	Flange Bolt M8 x 16	2
60	152.201400.00	Rubber, Support	2
61	1.5789.0825	Flange Bolt M8 x 25	2
62	122.200904.00	Pinch, Rubber	1
63	9.1000.07001	Battery 12V7AH	1
64	152.200013.02.3	Jacket, Wire, Red	2
65	5.1900.022	Red Wire, 700 mm, Battery	1
66	152.200013.02	Jacket, Wire, Black	1
67	5.1900.023	Black Wire, 480 mm, Battery	1

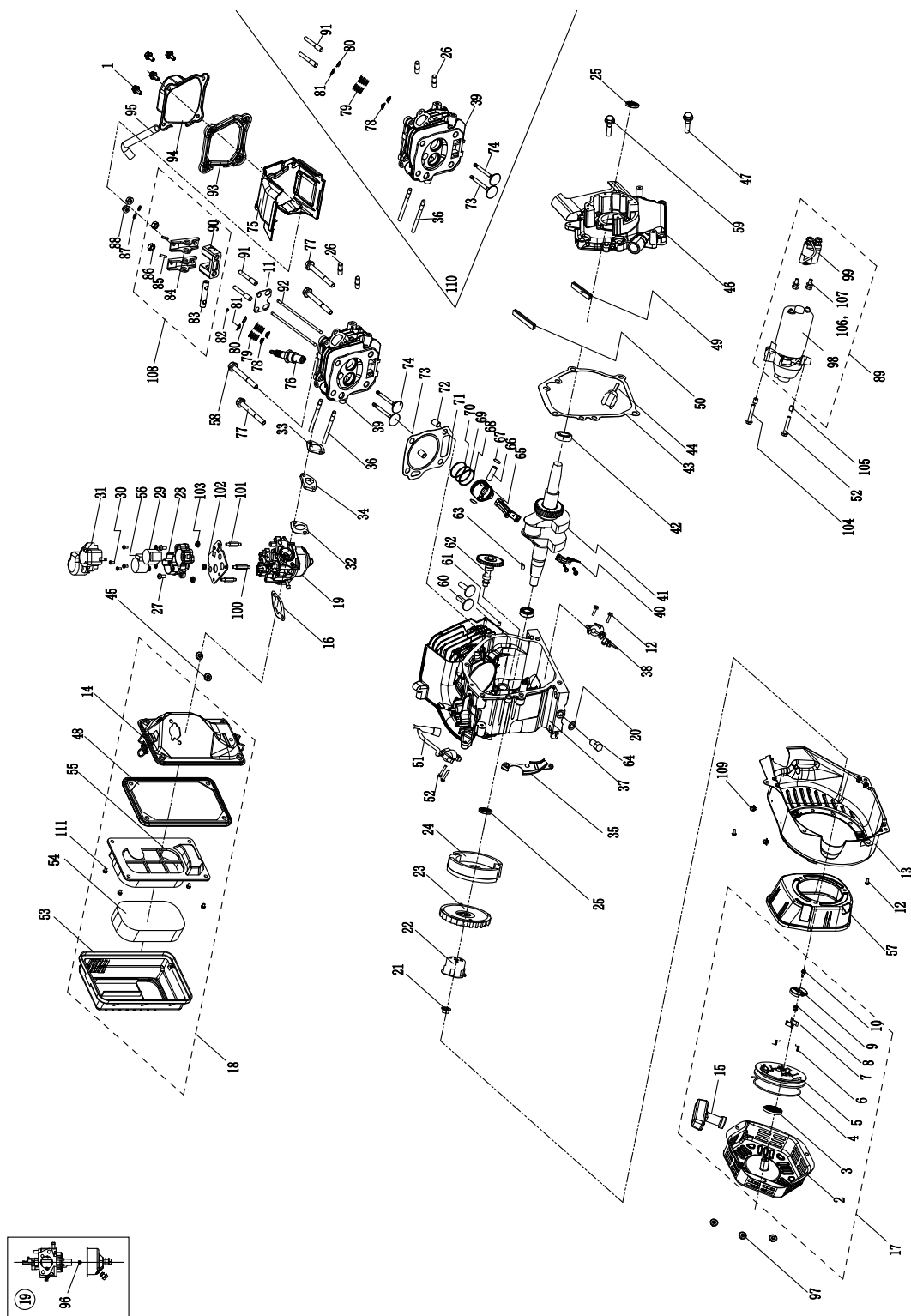
EN

#	Part Number	Description	Qty.
68	1.9074.4.0512.1	Screw/Washer Assembly M5 x 12, Black	5
69	85.019.12.2	Control Panel, Black	1
70	83.210016.01	Speed Limiter	1
71	5.1110.005	Receptacle, DC 12V	1
72	5.1200.308	8Amp Circuit Breaker, Push Button	1
73	5.1870.014	Circuit Breaker Cover, Push Button	2
74	5.1210.916	16Amp Circuit Breaker, Push Button	1
75	5.1120.013.1	Receptacle, Black	2
76	1.819.0414.2	Screw M4 x 14	8
77	1.5783.0520.3	Bolt M5 x 20, Green	1
78	1.93.05.3	Lock Washer Ø5, Green	2
79	1.862.05	Lock Washer Ø5, Toothed	1
80	1.6170.05.3	Nut M5, Green	2
81	1.971.05.3	Washer Ø5, Green	2
82	83.210001.00.1	Connect Port, 220-240V, Black	1
83	5.1870.010.1	Receptacle Cover, Connect Port, Black	1
84	83.210001.00.3	Connect Port, 220-240V, Red	1
85	5.1870.010	Receptacle Cover, Connect Port, Red	1
86	1.6177.1.04.2	Lock Nut M4, Flange	10
87	5.1280.003	Fuse, 10A	1
88	1.9074.4.0514.1	Screw/Washer Assembly M5 x 14, Black	3
89	85.061200.01.2	Guide Plate, Rope, Black	1
90	85.200106.01	Protector, Front Cover	1
91	85.210002.02	Control Box	1
92	1.5789.0615.1	Flange Bolt M6 x 15, Black	4
93	5.1460.017	Pilot Lamp	1
94	5.1040.004	Remote Exercise Button	1
95	1.845.4216	Screw ST4.2 x 16	2
96	5.1830.025	Remote Control	1
97	5.1040.013	Switch, Button Start	1
98	CPG4000DHY-EU.21.10	Wire Assembly	1

#	Part Number	Description	Qty.
99	CPG4000DHY-EU.21	Control Panel Assembly	1
100	9.2600.002	Remote Control	1
101	9.1700.008	Plug, USB 5V/2.4A	1
102	9.1600.012	Cables, 12V, 2m	1

Engine Parts Diagram

EN



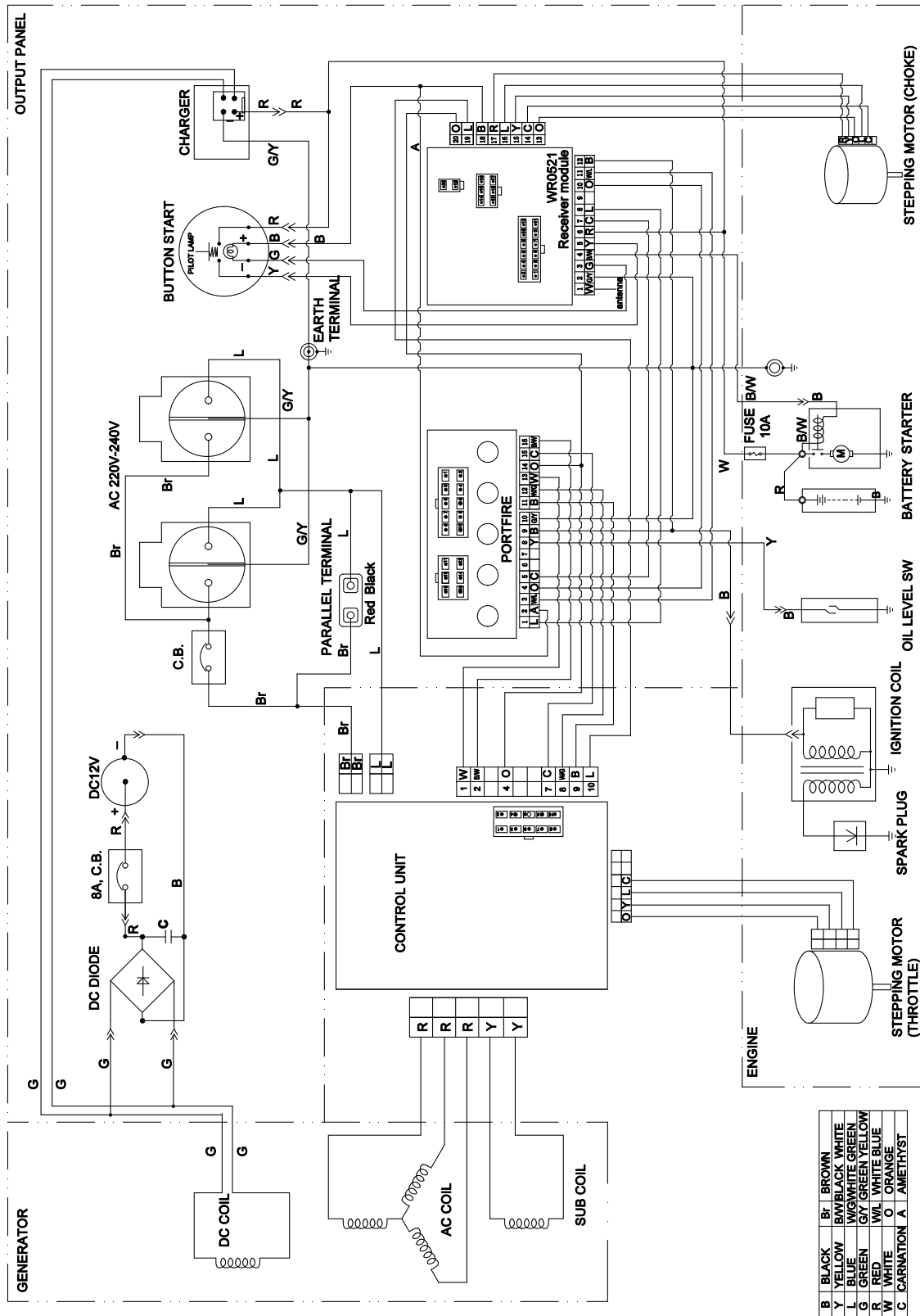
Engine Parts List

#	Part Number	Description	Qty.
1	1.5789.0615	Flange Bolt M6 x 15	4
2	85.061100.00.2	Cover, Recoil Starter, Black	1
3	21.061005.00	Spring, Recoil Starter	1
4	2.10.003.1	Rope Ø4 x 1550, Black	1
5	21.061001.01	Reel, Recoil Starter	1
6	45.060003.00	Spring, Ratchet	2
7	45.060002.00	Starter Ratchet, Steel	2
8	45.060009.00	Spring, Ratchet Guide	1
9	45.060007.00	Ratchet Guide	1
10	45.060008.00	Screw, Ratchet Guide	1
11	24.040004.00	Guide Plate, Push Rod	1
12	1.5789.0612	Flange Bolt M6 x 12	6
13	85.080100.02.48	Fan Cover, Yellow	1
14	85.091100.01	Base, Air Cleaner	1
15	21.061300.01.48	Handle, Recoil, Soft, Yellow	1
16	24.130004.20	Gasket, Air Cleaner	1
17	85.061000.01	Recoil Assembly	1
18	85.091000.01	Air Cleaner Assembly	1
19	85.131000.06	Carburetor	1
20	2.03.016	Washer Ø10 x Ø16 x 1.5, Drain Bolt	1
21	2.02.006	Nut M14 x 1.5	1
22	23.060001.01	Pulley, Starter	1
23	27.080001.00	Cooling Fan	1
24	24.120100.10	Flywheel	1
25	2.11.001	Oil Seal Ø25 x Ø41.3 x 6	2
26	2.01.010	Stud Bolt M8 x 35	2
27	1.9074.4.0512.1	Screw M5 x 12, Black	2
28	85.132100.03	Support, Stepper Motor	1
29	85.132200.01	Stepper Motor	1
30	1.823.0306.1	Screw M3 x 6	4
31	81.132001.00	Cover, Stepper Motor	2
32	22.130003.00	Gasket, Carburetor	1
33	24.130002.00	Gasket, Insulator	1
34	27.130001.00	Insulator, Carburetor	1
35	27.080600.00	Air Guide, Right Side	1
36	2.01.003	Stud Bolt M6 x 90	2
37	85.030100.01.1	Crankcase	1
38	21.127000.02	Oil Level Sensor	1
39	26.010100.01	Cylinder Head, 224cc	1

#	Part Number	Description	Qty.
40	27.050200.00	Connecting Rod	1
41	85.050100.01	Crankshaft	1
42	1.276.6205	Bearing 6205	2
43	24.030008.00	Gasket, Crankcase Cover	1
44	46.031000.00.48	Oil Dipstick Assembly, Yellow	1
45	1.6177.06	Flange Nut M6	2
46	85.030007.01	Cover, Crankcase	1
47	1.5789.0832	Flange Bolt M8 x 32	5
48	23.091002.21	Seal, Air Cleaner	1
49	27.030013.01	Seal Strip, Crankcase Cover, Short	1
50	27.030013.00	Seal Strip, Crankcase Cover, Long	1
51	22.123000.02	Ignition Coil	1
52	1.5789.0625	Flange Bolt M6 x 25	3
53	27.091200.01	Cover, Air Cleaner	1
54	23.091003.21	Element, Air Cleaner	1
55	23.091001.21	Separator, Air Cleaner	1
56	45.132200.03	Stepper Motor, Choke Valve	1
57	85.220005.02	Protective Cover, Control Unit, Engine	1
58	2.08.121	Flange Bolt M10 x 65	1
59	1.5789.0840	Flange Bolt M8 x 40	1
60	25.040013.00	Lifter, Valve	2
61	2.04.001	Dowel Pin Ø9 x 14	2
62	27.041000.00	Camshaft	1
63	2.14.012	Woodruff Key 4 x 7.5 x 19	1
64	2.08.037	Drain Bolt M10 x 1.25 x 25	1
65	27.050005.00.1	Piston	1
66	23.050003.00	Pin, Piston	1
67	2.09.001	Circlip Ø18 x Ø1	2
68	27.050303.00	Ring, Oil	1
69	27.050302.00	Ring, Second Piston	1
70	27.050301.00	Ring, First Piston	1
71	27.030009.01	Gasket, Cylinder Head	1
72	2.04.003	Dowel Pin Ø10 x 14	2
73	23.040002.02	Valve, Intake	1
74	23.040006.02	Valve, Exhaust	1
75	85.080200.01	Air Shroud, Cylinder	1
76	2.15.002(F6RTC)	Spark Plug F6RTC	1

#	Part Number	Description	Qty.
77	1.5789.0865	Flange Bolt M8 x 65	3
78	23.040017.00	Oil Seal, Valve, Steel	2
79	21.040003.00	Spring, Valve	2
80	21.040007.00	Retainer, Exhaust Valve Spring	1
81	21.040001.00	Retainer, Intake Valve Spring	1
82	21.040008.00	Rotator, Exhaust Valve	1
83	24.040202.00	Shaft, Rocker Arm	1
84	22.040009.00	Rocker Arm	2
85	22.040012.00	Screw, Valve Adjustment	2
86	21.040021.00	Nut M6 x 0.5, Lock	2
87	1.97.1.06	Washer Ø6	2
88	1.6177.1.06	Lock Nut M6, Flange	2
89	27.125000.01	Starter Motor Assembly	1
90	24.040201.00	Retainer, Rocker Arm	1
91	23.040010.00	Bolt, Rocker Arm	2
92	27.040005.00	Push Rod	2
93	21.020002.01	Gasket, Cylinder Head Cover	1
94	24.021000.00	Cover, Cylinder Head	1
95	23.020001.02	Breather Tube, 112 + 35 mm	1
96	27.131017.01	Main Jet, Standard	1
	27.131017.01.01	Main Jet, Altitude	/
97	1.6177.1.05	Lock Nut M5, Flange	3
98	27.125100.00	Starter Motor	1
99	23.125000.03	Relay, Starter, Three Gear	1
100	85.130006.04	Support 20mm, Support plate	1
101	85.130006.03	Support 15mm, Support plate	2
102	85.130005.03	Support, Stepper Motor	1
103	1.6177.1.04.2	Lock Nut M4, Flange	3
104	1.5789.0629	Flange Bolt M6 x 29	1
105	2.04.005	Dowel Pin Ø8 x 10	2
106	1.93.05	Lock Washer Ø5	2
107	1.16674.0516	Flange Bolt M5 x 16	2
108	24.040200.00	Rocker Arm Assembly	1
109	2.05.001	Clamp, (Ø8 x 6.5)	2
110	27.010000.00	Cylinder Head Assembly	1
111	2.08.166	Flange Bolt M5×12	4

Wiring Diagram





Champion Power Equipment Europe Service & Technical Contacts

United Kingdom:

BPE Holdings
Unit 17-18
Bradley Hall Trading Estate
Bradley Lane, Standish
Wigan, WN6 0XQ, UK
Tel: +44 (0) 1942 715 407
technical@bpeholdings.co.uk

Germany:

BPE Solutions Deutschland GmbH
Altrottstraße 31
D-69190 Walldorf
Germany
Tel: +49 6227/655996-3
support@bpeholdings.de

France:

BPE Solutions France SAS
3 Boulevard de Belfort
59000 Lille
France
sav@bpeholdings.fr

Sweden:

BPE Nordic AB
Valnäsgratan 2
44252 Ytterby
Sweden
Tel: +46 (0)31280985
info@championgenerators.se